

Por despachos de 15 de Setembro de 1997, do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura:

Au Ning Kin, Chan Iu Chun e Pun Heng Cheong — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, a partir de 1 de Novembro de 1997, para exercerem funções de operários, 5.º escalão, para os dois primeiros e operário semiqualeficado, 4.º escalão, para o último, nos termos dos artigos 27.º, n.º 3, alínea a), e 28.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro.

Por despacho de 17 de Setembro de 1997, do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura:

Choi Sio Lai — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, a partir de 1 de Novembro de 1997, para exercer funções de auxiliar, 5.º escalão, nos termos dos artigos 27.º, n.º 3, alínea a), e 28.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 80/92/M, ambos de 21 de Dezembro.

Declarações

Declara-se que os contratos individuais de trabalho de Fung Kit Choi e de Lee Tai Wai, deste Instituto, caducaram em 1 de Setembro de 1997.

— Declara-se que o contrato de assalariamento de Wong Iong Peng, deste Instituto, caducou em 4 de Setembro de 1997.

— Declara-se que o contrato além do quadro de Mónica Maria Barbot Ferreira Leão e Seabra Ortigão de Oliveira, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, deste Instituto, caducará em 10 de Outubro de 1997.

— Declara-se que o contrato além do quadro de Chan Fong Kun, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, foi rescindido, a seu pedido, em 15 de Setembro de 1997, data em que tomou posse na Direcção dos Serviços de Economia.

Instituto de Formação Turística, em Macau, aos 2 de Outubro de 1997. — O Presidente do Instituto, substituto, *Joaquim B. Roque*.

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

行政暨公職司

Lista

名單

Definitiva dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de informática do quadro da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 1997:

經一九九七年七月九日第二十八期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補行政暨公職司人員編制內資訊技術員，第一職階二等資訊技術員兩缺之一般入職考試，被接納之應考人確定名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

1. António Luís Da Silva Hung;
2. Chan Hong Fong;
3. Chan Kuan Kam;
4. Chan Seng Chao;
5. Chan Wai Kuan;
6. Cheang Kit Ian;
7. Cheang Weng Hong;
8. Cheong Hok Tong;
9. Cheong Ion Tong;
10. Chio Pit Ioi;
11. Chio Wai Meng;
12. Choi Kin Chon;
13. Cristina Bernardete Candido;
14. Fong Long Peng;
15. Jeong Hok Weng;
16. Jeong Im Leng;
17. Jeong Nga Kuan;
18. Iong Ka Man;
19. João Baptista Siu, aliás Siu Chong In;
20. Kwan Weng Keong;
21. Kwong Iat Meng;
22. Lai Chi Wa;
23. Lao Lai Fan;
24. Lao Si Pan;
25. Lee Chun Ho;
26. Lei Ha Man;
27. Lei Hou Sang, aliás Lee Hon Sein;
28. Lei Ka Man;
29. Lei Kai Chio, aliás Li Qi Chao;
30. Leong Chi Chun;
31. Leong Chi Kin;
32. Leong Sio Man;
33. Leung Wing On;
34. Lo Vai Cheong;
35. Lou Kuong Meng;
36. Mo Chon Hang;
37. Ng Chi Jeong;
38. Ng Wai Kuok;
39. Seak Kuok Ieng;
40. Seak Lai I;

41. Si Tou Kuok Fan;
42. Sou Chi Hong;
43. Sun Weng Hong;
44. Tang Chi Hou;
45. Tang Vai Iu;
46. U Kin Tak;
47. Ung Pou Hong;
48. Vong Kuok Veng;
49. Wong Io Kuan;
50. Wu Chan Keong.

Candidatos excluídos:

不獲接納之應考人：

1. Chan Ieng Lon; c)
2. Chan Kam; d)
3. Chan Si Man; d)
4. Chan Sio Ieng; e)
5. Chan Va Heng; a)
6. Chiang Man Ieng, aliás Catarina De Sena Chiang; d)
7. Ieong Sio Meng; d)
8. Lai Io On; e)
9. Lai Iok In; d)
10. Lei Kuok Leong; d)
11. Leong Chon Hei; d)
12. Mio Hon I; a), d)
13. Siu Weng In; d)
14. Sou Sok Ian; d)
15. Tam Kuok Hong; d)
16. To Wai Man, b)

a) Por falta de apresentação do original do documento de identificação para confronto;

尚欠出示身份證明文件正本作核對；

b) Por falta de apresentação de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

尚欠交有效之葡國或中國國籍證明文件；

c) Por falta de documento comprovativo de habilitações académicas legalmente reconhecidas;

尚欠交依法認可之學歷證明文件；

d) Por falta de documento comprovativo das habilitações exigidas no aviso de abertura do concurso, publicado no *Boletim Oficial* n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 1997;

尚欠交刊登於一九九七年八月二十日第三十四期第二組《政府公報》之開考通告所要求之學歷證明文件；

e) Por falta do documento comprovativo de estágio que inclua formação específica no domínio da informática.

尚欠交完成資訊領域方面的專業培訓期之證明文件；

Nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos excluídos na lista definitiva podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款規定，不獲接納之應考人可於本確定名單公佈日起計十天內向開考之機關提出上訴。

A prova de conhecimentos, cujo programa foi fixado no ponto 5 do aviso de abertura, realizar-se-á no dia 7 de Outubro de 1997, pelas 10,00 horas, no Centro de Formação Contínua e de Projectos Especiais, do Instituto Politécnico de Macau, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, edifício CEM, 7.º andar.

知識考試將於一九九七年十月七日上午十時，假馬交石炮台馬路 32-36 號電力公司大樓七樓之澳門理工學院成人教育及特別計劃中心舉行，其程序已在開考公告第五點中設定。

Os candidatos devem comparecer no local acima indicado quinze minutos antes do início da prova, munidos do respectivo documento de identificação. Para realização desta prova os candidatos poderão consultar a legislação referida no respectivo programa.

應考人應於考試時提前十五分鐘到達考場，並出示個人身份證明文件作核對。是次考試應考人可攜帶有關法例作參考。

O local, data e hora de realização da entrevista serão comunicados aos candidatos aquando da realização da prova de conhecimentos.

面試的地點，日期及時間將於知識考試時通知應考人。

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 10 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Tou Chi Man*. — O Vogal Efectivo, *Chao Son U* — O Vogal Suplente, *Chan Kai Man*.

一九九七年九月十日於澳門行政暨公職司

典試委員會：主席 杜志文學士

委員 周信余學士

候補委員 陳繼文學士

(Custo desta publicação \$ 2 960,00)

SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o despacho de 16 de Setembro de 1997, do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, se acha aberto concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior de informática do quadro da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso e dos que venham a vagar até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os indivíduos nas condições a seguir indicadas e que preencham cumulativamente os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas:

- a) Indivíduos com licenciatura em área de informática;
- b) Indivíduos habilitados com outra licenciatura adequada, e estágio que inclua formação específica no domínio da informática; e
- c) Técnicos de informática especializadas com três anos na categoria, com classificação de serviço não inferior a «Bom».

2.2. Documentação a apresentar:

Para os candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso; e
- c) Nota curricular.

Para os candidatos vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso;
- c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e
- d) Nota curricular.

Os candidatos pertencentes à DSEJ, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos já se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser expressamente declarado tal facto na ficha de inscrição.

2.3. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (modelo exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, a qual deverá ser entregue, dentro do prazo estabelecido e durante as horas normais de expediente, na Divisão de Gestão de Pessoal da DSEJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 926, 1.º andar.

3. Conteúdo funcional

Ao técnico superior de informática de 2.ª classe cabem funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos do âmbito da informática, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura na área de informática.

4. Vencimento

O técnico superior de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção será feita mediante a prestação de prova de conhecimentos, que revestirá a forma de um ponto escrito, com a duração máxima de três horas, complementada por análise curricular e entrevista profissional, as quais são ponderadas da seguinte forma:

- a) Prova escrita — 50%;
- b) Análise curricular — 20%;
- c) Entrevista — 20%; e
- d) Prova prática — 10%.

O programa do concurso abrangerá as seguintes matérias:

- a) Sistema operativo (MS-DOS, Windows 3.1, Windows 95, Windows NT)

Configuração «Bootup» de MS-DOS;

Processamento do Chinês e Português no Windows Chinês; e
Manutenção do sistema.

- b) Redes informáticas e Sistema (IntranetWare)

Técnicas de redes informáticas (arquitectura, protocolos e equipamentos, etc.);

«Design» e manutenção de NDS;

Comunicação com o IBM AS/400 através de «NetWare for SAA»;

Ligação a WAN (Rede da área ampla) através de «Novell MPR»;

Propor serviços relativos de Internet através de «IntranetWare».

- c) Base de Dados da arquitectura «Client-Server»

Desenvolvimento de Base de Dados em «db2/400», «SQL Base» e «Oracle»;

Utilização de «Software» em microcomputadores, tal como FoxPro, Access e Excel, para fazer acesso aos dados de «backend» a fim de efectuar análise e relatórios.

- d) SQL Windows

Tipos de dados e linguagem de programação (SQL e SAL);

Classificações;

Processamentos de «Multi-Windows» e erros.

e) Sistema Educativo de Macau (Lei n.º 11/91/M);

f) Diploma Orgânico da DSEJ (Decreto-Lei n.º 81/92/M);

g) Estatuto das Instituições Educativas Particulares (Decreto-Lei n.º 38/93/M);

h) Regime Jurídico da Função Pública de Macau.

Os candidatos poderão utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais relativos às matérias indicadas.

6. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciado Sou Chio Fai, subdirector da DSEJ.

Vogais efectivos: Licenciado Kuok Heng Kei, chefe do Departamento de Estudos e Recursos Educativos da DSEJ; e

Licenciado Chao Son U, chefe da Divisão de Desenvolvimento de Sistemas e Serviços Telemáticos do Departamento de Informática dos SAFP.

Vogais suplentes: Licenciado Chan Wan Hei, chefe da Divisão de Organização e Informática da DSEJ; e

Licenciado Ao Kam Meng, técnico superior de informática de 1.ª classe da DSEJ.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em Macau, aos 16 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, *Luiz Amado de Vizeu*.

(Custo desta publicação \$ 2 732,00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Em cumprimento do despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 9 de Julho de 1997, e para dar execução ao acórdão do Supremo Tribunal Administrativo, publica-se de novo a lista definitiva dos candidatos admitidos e excluídos ao concurso comum, documental, condicionado, para o preenchimento de dez vagas de adjunto-técnico de 1.ª classe, grau 2, 1.º escalão, grupo de pessoal técnico-profissional, nível 7, do quadro dos Serviços de Saúde de Macau, e aberto por despacho da então Secretária-Adjunta para a Saúde e Assuntos Sociais, de 24 de Julho de 1993, publicado no *Boletim Oficial* n.º 33, II Série, de 18 de Agosto do mesmo ano:

Candidatos admitidos:

Albinina Maria Carvalho da Glória Almario;

Cheong Soi U;

Fok Wai Man;

Ho Ut Meng;

Lam Un I;

Ng Mei Ying, aliás Jennifer Ng;

Tam Kit I;

Ung Siu Ka;

Wong Sok Fong.

Candidatos excluídos: a)

Chai Kyi Phing Silvestre;

Chiang Iok Kuan;

Diana Maria Comandante;

Lei Lai Heng;

Luís Manuel Chan Trabuco;

Simão Chau.

a) Por não reunirem os requisitos estabelecidos no n.º 2 do aviso de abertura do concurso relativamente às classificações.

Serviços de Saúde, em Macau, aos 24 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Helder Paulo Morais*, chefe de divisão. — O Primeiro Vogal Efectivo, *Agostinho Alberty Martins*, técnico superior assessor — A Segunda Vogal Efectiva, *So Kin Ling*, técnica superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 841,00)

SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

統計暨普查司

Lista

名單

Definitiva dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, — b) área de gestão de recursos humanos e contabilidade — da carreira de regime geral do grupo técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 25 de Junho de 1997:

經一九九七年六月二十五日第26/97期第二組《政府公報》刊登開考通告，有關填補統計暨普查司人員編制內，一般職程之第一職階二等高級技術員一缺普通入職試，為開考之b)項有關人力資源管理及會計範疇，投考人確定名單如下：

Candidatos admitidos:

獲接納的投考人：

Chan Weng Ian 陳詠欣；

Cheong Iok Chon 張玉春；

Chiang Iok Kuan 鄭玉群；

Fong Vai Man 方慧敏；

Ho Iok Mui 何玉梅；

Ho Weng Lin 何詠蓮；

Hong Chi Ngai 熊志毅；
 Ko Man Vai 高雯慧；
 Lam Pou Cheng 林葆青；
 Lao Ka Fai 劉嘉菲；
 Lao Lai Kuan 劉麗群；
 Lei Chong Kuong 李松光；
 Lei Pui 李蓓；
 Leong Chi Kin 梁智健；
 Leong Fu Wa 梁富華；
 Leong Pak Hou 梁柏豪；
 Leung Peng Kun 梁炳權；
 Lio Kin Man 廖建敏；
 Mok Se Fai 莫社輝；
 Pun Vai Kuan 潘慧君；
 Rui Fernando Romano Afonso；
 Sio Mei Ngan 蕭美顏；
 So Chou Ian 蘇祖恩；
 Song Ieong 宋揚；
 Tam Fung Sin 譚鳳仙；
 Tam Oi San 譚藹珊；
 U Iok Lan 余玉蘭；
 U Lai I 余麗儀；
 Vong Kim Hong 黃劍虹；
 Wong I Fan 黃綺芬；
 Wong Man Chun 黃民俊；
 Wong Mei Kun 黃美娟。
Candidatos excluídos:
 不獲接納的投考人：
 Chan Cheng I 陳菁儀；
 Chan Fong Mei 陳鳳美；
 Chan Lap Sun 陳立漩；
 Chao Wai Nga, aliás Zhou Huiya 周慧雅；
 Chau Soi Mei 周瑞薇；
 Ho Kam Meng 何金明；
 Hun Lai Fong 禰麗芳；
 Kuong Hao In 鄺巧賢；
 Lai Ka Hou 黎家豪；

Lam Chan Wa 林振華；
 Lam I Ieng 林綺營；
 Lam Mui Cheng 林梅清；
 Lao On I 劉安儀；
 Lee Kam Leng 李錦玲；
 Lei Sou Wai 李素慧；
 Lei Ut Lin 李月蓮；
 Lei Wai Hong 李偉康；
 Leung Sek Man 梁錫文；
 Leung Sok Ieng 梁淑盈；
 Ng Kan 伍間；
 Ng Sut In 伍雪賢；
 Ng Wai Hong 伍惠紅；
 Vong Pou Meng 黃溥明；
 Wan Tai Wai 雲大衛；
 Wong Lai Mei 黃麗美。

Por não terem entregado documento comprovativo das habilitações literárias e/ou nota curricular, e/ou registo biográfico, e/ou reconhecimento das habilitações académicas.

因欠交：學歷證明文件、及／或履歷、及／或個人記錄、及／或學歷認可。

As provas realizar-se-ão no Centro de Formação Municipal do Leal Senado, sito na Calçada do Gamboa, edifício Esquadra Municipal n.º 1, 1.º andar, no dia 28 de Outubro de 1997, pelas 9,30 horas, devendo os candidatos apresentar-se meia hora antes do seu início, acompanhados do respectivo documento de identificação.

考試將在一九九七年十月二十八日上午九時三十分，在位於夜鳴斜巷一號市政大樓一字樓的市政廳的市政培訓中心舉行。投考人應帶備身份證明文件在考試開始前三十分鐘到達考試場。

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 22 de Setembro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Ana Paula Nunes*, técnica superior assessora. — Os Vogais Efectivos, *Lok Kit Sim*, chefe de divisão — *João Carlos Yeong*, chefe de divisão.

一九九七年九月二十二日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：高級技術顧問 盧麗斯

正選委員：處長 陸潔嬋

處長 楊雁兒

Avisos

通告

Faz-se público que, em conformidade com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 4 de Setembro de 1997, se acha aberto concurso comum, de ingresso, para a admissão de doze estagiários com vista ao preenchimento de lugares de técnico de estatística de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial de técnico de estatística, do quadro de pessoal da Direcção de Serviços de Estatística e Censos, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*. O presente concurso é válido até um ano a contar da data da publicação da lista classificativa.

*2. Condições de candidatura**2.1. Candidatos:*

Podem candidatar-se todos os indivíduos, vinculados ou não à função pública, que reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no artigo 10.º do ETAPM, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e que estejam habilitados com curso superior adequado e curso de formação complementar em estatística (curso de organização e métodos estatísticos e curso de formação complementar em estatística).

*2.2. Documentos a apresentar:**2.2.1. Para candidatos não vinculados à função pública:*

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso; e

*c) Nota curricular.**2.2.2. Para candidatos vinculados à função pública:*

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso;
- c) Nota curricular; e
- d) Registo biográfico emitido pelo respectivo Serviço.

Os candidatos pertencentes à DSEC ficam dispensados de apresentar os documentos referidos, desde que os mesmos estejam arquivados nos respectivos processos, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

2.3. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso modelo n.º 7, anexo ao ETAPM, o qual é entregue na Divisão Administrativa e Financeira da DSEC, sita na Rua de

Inácio Baptista, n.ºs 4D-6, edifício Seaview Garden, 2.º andar, em Macau.

3. Método de selecção

A selecção é efectuada por duas fases, sendo a primeira eliminatória, utilizando-se os métodos que se passam a descrever, ponderados da seguinte forma:

1.ª fase:

Prova escrita — 50%.

2.ª fase:

a) Entrevista profissional — 30%; e

b) Análise curricular — 20%.

A prova escrita terá uma duração máxima de três horas. Não serão admitidos à 2.ª fase, considerando-se excluídos, os candidatos que obtenham classificação inferior a cinquenta pontos percentuais.

4. Programa das provas

O programa da prova escrita abrangerá as seguintes matérias:

— Estatuto Orgânico de Macau;

— Lei orgânica da DSEC — Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro;

— Sistema de Informação Estatística de Macau (SIEM) — Decreto-Lei n.º 62/96/M, de 14 de Outubro;

— Regime Jurídico da Função Pública;

— Estatística — Princípios teóricos;

— Estatística — Aplicações práticas.

Os candidatos poderão utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais relativos às matérias indicadas.

A data de realização da prova escrita constará da lista definitiva dos candidatos admitidos.

5. Vencimento

O vencimento é o constante do n.º 1 do artigo 57.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciado Albano Barata Miranda, subdirector.

Vogais efectivos: Licenciada Kong Pek Fong, chefe de departamento; e

Licenciado Wong Chan Tong, chefe de departamento.

Vogais suplentes: Licenciada Mok Iun Lei, chefe de departamento; e

Licenciado Kou Chin Pang, chefe de departamento.

7. Estágio

7.1. O estágio, ao qual serão admitidos os candidatos aprovados no concurso de prestação de provas, tem a duração de seis

meses e destina-se à familiarização com o serviço e ao apuramento da capacidade dos estagiários para o exercício das funções de técnico de estatística.

7.2. Programa do estágio:

A. Enquadramento geral

- Breve introdução ao SIEM e à DSEC;
- Breve introdução às actividades da subunidade base de produção estatística;
- Breve introdução às actividades das outras subunidades de produção;
- Breve introdução às actividades das subunidades de apoio.

B. Projectos estatísticos

- Planeamento dos projectos estatísticos da subunidade base;
- Apresentação da informação pormenorizada sobre os projectos estatísticos da subunidade base.

C. Trabalho de aplicação

- Participação directa nos projectos estatísticos da subunidade base.

D. Relatório do estágio

- Preparação e apresentação do relatório.

7.3. Início do estágio — o estágio terá início em data a indicar na lista definitiva de classificação dos candidatos.

7.4. Classificação do estágio — a classificação final dos estagiários é dada pelo director dos Serviços de Estatística e Censos, sob proposta do coordenador do estágio, mediante avaliação feita pelos orientadores do estágio, devidamente homologada por despacho do Governador e publicada no *Boletim Oficial*.

7.5. Validade do estágio — o estágio é válido por um ano, a contar da data da publicação da lista de classificação final dos estagiários.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 11 de Setembro de 1997. — A Directora dos Serviços, substituta, *Choi Mei Lei*, aliás *Fátima Choi*.

Regulamento de Estágio para ingresso na carreira de técnico de estatística

1.º O estágio para ingresso na carreira de técnico de estatística obedece ao disposto no presente Regulamento e às regras que vierem a ser fixadas, caso a caso, no plano de estágio.

2.º O estágio é composto de formação teórico-prática e por prestação de serviço, nas subunidades de produção estatística, de acordo com o Programa Geral de Estágio, constante do anexo, o qual é parte integrante do presente Regulamento.

3.º Durante o estágio, que decorrerá sob a orientação do coordenador dos Cursos de Organização e Métodos Estatísticos e de Formação Complementar em Estatística, abreviadamente COME/CFCE, os estagiários serão acompanhados por orienta-

dores, designados pelo director dos Serviços de Estatística e Censos.

4.º A duração do estágio é fixada em seis meses.

5.º A avaliação do estagiário, feita pelo coordenador do estágio e pelos orientadores, resulta de avaliação contínua ao longo do estágio, é efectuada nos seguintes moldes:

1. Cada estagiário, para efeitos de avaliação final terá de apresentar ao respectivo orientador, no fim do estágio, um relatório de estágio, no qual deverá salientar os seguintes aspectos:

- os projectos em que tenha participado directamente e as actividades exercidas durante o estágio;
- os problemas encontrados;
- conhecimentos e experiências adquiridos;
- sugestões e recomendações.

2. Os estagiários afectos a uma determinada subunidade base de produção estatística serão avaliados pelo orientador da subunidade, com base no seu desempenho ao longo do estágio e no seu relatório de estágio, de acordo com os seguintes critérios de classificação:

- qualidade do trabalho;
- quantidade do trabalho;
- responsabilidade;
- assiduidade e pontualidade;
- relações humanas no trabalho;
- capacidade de aquisição de conhecimentos;
- capacidade de adaptação às funções para as quais é chamado;
- interesse no exercício da profissão;
- espírito de iniciativa;
- espírito de equipa.

3. Por cada critério de classificação será atribuída uma classificação numa escala de 0 a 10 valores, resultando a classificação final da média aritmética simples das pontuações obtidas.

Consideram-se excluídos os estagiários que na classificação final obtenham uma classificação inferior a cinco valores.

4. A classificação final dos estagiários é dada pelo director dos Serviços de Estatística e Censos, sob proposta do coordenador do estágio, mediante avaliação feita pelos orientadores do estágio, devidamente homologada por despacho de S. Ex.ª o Governador e publicada no *Boletim Oficial*.

5. As dúvidas e omissões serão resolvidas por despacho de S. Ex.ª o Governador.

按照經濟協調政務司一九九七年九月四日之批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》規定，茲公布以普通入職試方式招考十二名實習員，以填補統計暨普查司人員編制內統計技術員特別職程之第一職階二等統計技術員空缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通入職試以考試方式進行，有意者應於本通告刊登於《政府公報》後第一個工作日起計二十日內，遞交投考申請。本招考自評核名單公布日起計有效期為一年。

2. 投考條件

2.1 不論是否與公職有聯繫，凡符合十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第十條所規定擔任公職一般要件，及擁有適合的高等課程和統計補充培訓課程（統計組織及方法文憑課程和統計補充培訓課程）者均可投考。

2.2 應遞交文件：

2.2.1 與公職無聯繫的投考人：

- a) 有效的身份證明文件影印本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件；
- c) 履歷。

2.2.2 與公職有聯繫的投考人：

- a) 有效的身份證明文件影印本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件；
- c) 履歷；
- d) 由有關部門發出的個人記錄。

投考人如屬統計暨普查司人員，若有關文件已存於其個人檔案時，得豁免遞交上述文件，但須在報名表格上聲明。

2.3 報名方式及地點

投考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》附件的七號報名表格，交到位於澳門鵝眉街四D至六號，怡景臺二樓，統計暨普查司行政暨財政處收。

3. 甄選方式

甄選分兩階段進行，第一階段為淘汰制，使用的方法及評分方式如下：

第一階段：筆試—— 50%

第二階段：專業面試—— 30%以及

履歷審查—— 20%

筆試不超過三小時，在筆試中成績低於百分之五十的投考人，視為被淘汰，不能進入第二階段的甄選。

4. 知識評核試內容

考試內容包括：

- 澳門組織章程；
- 十月十四日第 61/96/M 號法令的統計暨普查司組織法；
- 十月十四日第 62/96/M 號法令的澳門資料統計體系；
- 澳門公職法律制度；

· 統計——理論原則；

· 統計——實踐。

投考人在考試時可使用上述有關法規作為查閱資料。

筆試日期將載於准考人確定名單內。

5. 薪俸

十二月二十一日第 86/89/M 號法令第五十七條第一款所載的薪俸。

6. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：副司長 苗宏達

正選委員：廳長 鄭碧芳

廳長 黃振東

候補委員：廳長 莫苑梨

廳長 高展鵬

7. 實習

7.1 投考人考試成績合格便進入實習，實習期為六個月，目的是讓實習員熟識工作和驗證其執行統計技術的工作能力。

7.2 實習內容：

A ——大綱

——澳門資料統計體系及統計暨普查司的簡介；

——統計資料編制基本附屬單位的工作簡介；

——統計編制其他附屬單位的簡介；

——輔助附屬單位的簡介。

B ——統計項目

——基本附屬單位的統計項目的策劃；

——基本附屬單位的統計項目詳盡資料的展示方式。

C ——實踐工作

——在基本附屬單位的統計項目中直接參與。

D ——實習報告

——報告書的準備及提交。

7.3 實習開始——在投考人確定評核名單內指定的日期開始實習。

7.4 實習的成績評核——實習員的最後評分是憑實習導師的評分，經實習協調員建議，由統計暨普查司司長作最後評核，再經總督確認後刊登於《政府公報》。

7.5 實習的有效期——實習有效期為一年，由實習員的最後評核成績名單公布日起計算。

一九九七年九月十一日於澳門統計暨普查司

代司長 蔡美莉

統計技術員職程入職實習規章

第一條——統計技術員職程入職實習受本規章條文，以及每個實習大綱訂定的規則所規範。

第二條——實習是根據成為本規章一部份的附件上所載的實習總綱，由理論與實踐培訓和在統計編制附屬單位內工作組合而成。

第三條——實習由統計組織及方法文憑課程和統計補充培訓課程（葡文簡稱COME/CFCE）的協調員指導，在實習中，實習員由統計暨普查司司長所指派的導師跟進。

第四條——實習期為六個月。

第五條——實習員的評分由實習協調員及導師根據其在整個實習過程中的表現，用下列的方式進行：

1. 在實習期終結時，每位實習員要為最後評分向有關的協調員提交一份實習報告，在報告中要強調下列各點：

- 所直接參與的項目及在實習期中所執行的工作；
- 遇到的難題；
- 吸取的知識及經驗；
- 建議。

2. 安排在特定的統計編制基本附屬單位的實習員，由附屬單位的導師以其工作表現和實習報告為評分基礎，根據下列準則進行評核：

- 工作質量；
- 工作數量；
- 責任感；
- 勤謹及守時；
- 工作上的人際關係；
- 吸取知識的能力；
- 對所分配工作的適應能力；
- 執行工作的投入感；
- 創造力；
- 團隊精神。

3. 對每項評核準則可給予0至10分的成績，最後成績是各項評分總和的簡單平均數。

最後評核成績低於5分者被淘汰。

4. 實習員的最後評分憑實習導師的評分，經實習協調員建議，由統計暨普查司司長作最後評核，再經總督確認後刊登於《政府公報》。

5. 任何疑問和遺漏由總督的批示解決。

註：在第二點中斜體字的準則是沒有載於九七年七月三十日的第156/

1. 5/97 號建議書內，基於其在評分中的重要性也提出作參考。

(Custo desta publicação \$ 6 707,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 18 de Setembro de 1997, se acha aberto concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de informática de 2.^a classe, 1.^o escalão, da carreira de regime especial do grupo técnico superior de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, nos termos de-

finidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, e o Decreto-Lei n.º 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, mediante prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, esgotando-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se todos os indivíduos, vinculados ou não à função pública, que, até ao termo do prazo de apresentação das candidaturas, reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas e que:

a) Estejam habilitados com licenciatura em área de informática;

b) Estejam habilitados com outra licenciatura adequada e estágio que inclua formação específica no domínio da informática;

c) Sejam técnicos de informática especialistas com três anos na categoria, com classificação de serviço não inferior a «Bom».

2.2. Documentos a apresentar:

2.2.1. Para os candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documentos comprovativos das habilitações académicas e formação exigidas; e

c) Nota curricular.

2.2.2. Para os candidatos vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas;

c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e a categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

d) Nota curricular.

2.3. Os candidatos, pertencentes à DSEC, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e c) do número anterior, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado tal facto na ficha de inscrição.

2.4. Forma de admissão e local — a admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, anexo ao ETAPM, e entregue na Divisão Administrativa da DSEC, sita na Rua de Inácio Baptista, n.ºs 4-6, edifício Seaview Garden, 2.º andar.

3. Conteúdo funcional.

Cabe ao técnico superior de informática de 2.^a classe assistir a chefia e direcção nas acções de planeamento e na elaboração de

planos de informatização dos serviços; conceber e coordenar a implementação de sistemas informáticos; exercer funções de auditoria e consultadoria informáticas; definir metodologias e propor normas e procedimentos, tendo em vista a informatização dos serviços; efectuar estudos de avaliação de equipamentos, suportes lógicos, técnicas de teleprocessamento, privacidade e segurança de informação; definir e enquadrar acções de formação técnico-profissionais necessárias à implementação dos sistemas informáticos.

4. Vencimento

O técnico superior de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária da Administração Pública do Território.

5. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante prova de conhecimentos, que revestirá a forma de uma prova de avaliação de conhecimentos, com a duração máxima de três horas, a análise curricular e entrevista profissional, as quais são ponderadas da seguinte forma:

- a) Prova de avaliação de conhecimentos — 50%;
- b) Análise curricular — 20%; e
- c) Entrevista profissional — 30%.

6. Programa de provas de avaliação de conhecimentos

O programa abrangerá as seguintes matérias:

- Arquitectura de computador;
- Sistemas operativos;
- Análise de sistemas;
- Concepção de sistemas de informação;
- Conhecimentos práticos das linguagens e técnicas de programação em Visual Basic e MS-SQL;
- Lei Orgânica da DSEC: Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro;
- Regime Jurídico da Função Pública de Macau;
- Decreto-Lei n.º 35/94/M, de 18 de Julho, e Código de Procedimento Administrativo, por ele aprovado.

Os candidatos podem utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais relativos às matérias indicadas.

As datas da realização das provas de conhecimentos e da entrevista profissional constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

7. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Engenheiro José Henrique Rodrigues Felício, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Licenciado Ieong Meng Chao, adjunto; e
Lao U Fai, chefe de sector.

Vogais suplentes: Ludgero Armindo Rodrigues de Sousa, técnico superior assessor; e

Licenciado Renato L. Campos Santos, técnico superior de informática assessor.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 19 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, *Libânio Martins*.

按照經濟協調政務司一九九七年九月十八日之批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》和十二月二十一日第 86/89/M 號法令之規定，茲公佈以普通入職試開考方式填補統計暨普查司人員編制內，高級資訊技術員特別職程之第一職階二等高級資訊技術員一缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通入職試以考試方式進行，有意者應於本通告刊登於《政府公報》後第一個工作日起計二十日內，遞交投考申請。空缺填補後本入職試的有效期限即終止。

2. 投考條件

2.1 不論是否與公職有聯繫，凡符合擔任公職一般要件及下述任一條件的人士，在遞交投考申請限期屆滿前，均可投考：

- a) 持有關於資訊範疇的學士學位；
- b) 具備其他合適的學士學位，並完成資訊領域方面的專業培訓期；
- c) 在專業資訊技術員職級內職齡達三年，而有關工作評核不低於“良”。

2.2 應遞交文件：

2.2.1 與公職無聯繫的投考人：

- a) 有效的身份證明文件影印本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件；以及；
- c) 履歷。

2.2.2 與公職有聯繫的投考人：

- a) 有效的身份證明文件影印本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件；
- c) 由有關部門發出的個人記錄，其中特別載明以往所擔任的職務、現職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級的年資和在公職的年資及工作評核；以及
- d) 履歷。

2.3 投考人如屬統計暨普查司人員，若有關文件已存於其個人檔案時，得豁免遞交 2.2.2 中之 a 和 c 項中所述的文件，但須在報名表格上聲明。

2.4 報名方式及地點

投考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》附件的七號報名表格，交到位於鵝眉街四至六號，怡景臺二樓，統計暨普查司行政處收。

3. 工作性質

第一職階二等高級資訊技術員負責協助主管和領導層的策劃工作，以及擬定本司的電腦化計劃、構思及協調推行電腦化系統、執行資訊上的顧問工作、在顧及本司電腦化進程界定方法以及建議規則和處理程序，對設備的評估作研究，後勤支援，遙距處理技巧，資料保密和安全，界定推行電腦化系統有需要的技術及專業培訓。

4. 薪俸

第一職階二等高級資訊技術員之薪俸點為本地區公共行政之現行薪俸索引表所定之 430 點。

5. 甄選方法

以知識考試進行甄選，包括不超過三小時的筆試、履歷審查和面試，評分方式如下：

- a) 筆試 —— 50%；
- b) 履歷審查 —— 20%；以及
- c) 面試 —— 30%。

6. 知識評核試內容

考試內容包括：

- 電腦構造；
 - 操作系統；
 - 系統分析；
 - 資料系統設計；
 - Visual Basic 及 MS - SQL 語言的實踐知識及程式編寫技巧；
 - 十月十四日第 61/96/M 號法令的統計暨普查司組織法；
 - 澳門公職法律制度；
 - 七月十八日第 35/94/M 號法令核准之行政程序法典；
- 投考人在考試時可使用上述有關法規作為查閱資料。
- 知識考試及面試日期將載於准考人確定名單內。

7. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：廳長 Engenheiro José Henrique Rodrigues Felício

正選委員：助理 楊名就

組長 劉汝輝

候補委員：高級技術顧問 Ludgero Armindo Rodrigues de Sousa

高級資訊技術顧問 Renato L. Campos Santos

一九九七年九月十九日於澳門統計暨普查司

司長 馬利彬

(Custo desta publicação \$ 4 089,00)

SERVIÇOS DE FINANÇAS

Lista

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 1997:

Candidato admitido:

Carlos António Teixeira Santos.

Nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva.

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 18 de Setembro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Natália Maria Alves Pais dos Santos*, técnica superior assessora. — Os Vogais, *Maria Isabel Carrola F. de Atayde e Melo*, técnica superior assessora — *Tang Tat Weng*, adjunto.

(Custo desta publicação \$ 403,00)

Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 12 de Setembro de 1997, se acha aberto concurso comum, de acesso, condicionado, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de assistente de informática principal, 1.º escalão, da carreira de assistente de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças de Macau.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, circunscrito aos funcionários da DSF, documental, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, esgotando-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os funcionários do quadro da DSF, que tenham a categoria de assistente de informática de 1.ª classe e que até ao termo do prazo para a apresentação de candidaturas reúnam os requisitos de tempo e classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, devendo a mesma ser entregue na Secção de Recursos Humanos, Arquivo e Expediente da Divisão Administrativa

e Financeira da DSF, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 69, A e B, 2.º andar, acompanhada da seguinte documentação:

2.2.a) Cópia do documento de identificação;

2.2.b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

2.2.c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas 2.2. a) e 2.2. b), desde que os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização funcional

Ao assistente de informática principal cabem funções de natureza executiva de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

O candidato classificado que for provido no lugar de assistente de informática principal, 1.º escalão, terá direito ao vencimento mensal correspondente ao índice 350 da tabela indicatória, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

No concurso documental a realizar, a selecção será feita mediante análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciado Ma Kam Sang, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Licenciada Siu Yin Leng, chefe de divisão; e

Licenciado Estevão Cheong, aliás Cheong Chi Kin, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Licenciado Eurico Santos Freire, técnico superior de informática principal; e

Licenciada Catarina Sofia Ramos Alves Gomes, técnica superior de informática de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 26 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, *João Luís Martins Roberto*.

(Custo desta publicação \$ 1 436,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 12 de Setembro de 1997, se acha aberto concurso comum, de acesso, condicionado, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de oficial

administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo principal do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças de Macau.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, circunscrito aos funcionários da DSF, documental, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, esgotando-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os funcionários do quadro da DSF, que tenham a categoria de primeiro-oficial e que, até ao termo do prazo para a apresentação de candidaturas, reúnam os requisitos de tempo e classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, devendo a mesma ser entregue na Secção de Recursos Humanos, Arquivo e Expediente da Divisão Administrativa e Financeira da DSF, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 69, A e B, 2.º andar, acompanhada da seguinte documentação:

2.2.a) Cópia do documento de identificação;

2.2.b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

2.2.c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas 2.2. a) e 2.2. b), desde que os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização funcional

Ao oficial administrativo principal cabem funções de natureza executiva, enquadradas em instruções gerais e procedimentos bem definidos, com certo grau de complexidade, relativas a uma ou mais áreas de actividade administrativa, designadamente contabilidade, pessoal, economato e património, secretariado, arquivo, expediente e dactilografia.

4. Vencimento

O candidato classificado que for provido no lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, terá direito ao vencimento mensal correspondente ao índice 305 da tabela indicatória, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

No concurso documental a realizar, a selecção será feita mediante análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciada Maria Dulce Salvaterra Garcia, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Licenciado Tang Tat Weng, chefe de departamento, substituto; e

Licenciada Isabel Maria Nazareth Pinheiro da Figueira Machado de Almeida e Vasconcelos, técnica superior assessora.

Vogais suplentes: Licenciado Eduardo Lobo Rodrigues, técnico superior principal; e

Licenciada Alexandra Cristina Saraiva Fonseca, técnica superior de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 26 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, *João Luís Martins Roberto*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 12 de Setembro de 1997, se acha aberto concurso comum, de acesso, condicionado, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de primeiro-oficial, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças de Macau.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, circunscrito aos funcionários da DSF, documental, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, esgotando-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os funcionários do quadro da DSF, que tenham a categoria de segundo-oficial e que, até ao termo do prazo para a apresentação de candidaturas, reúnam os requisitos de tempo e classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, devendo a mesma ser entregue na Secção de Recursos Humanos, Arquivo e Expediente da Divisão Administrativa e Financeira da DSF, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 69, A e B, 2.º andar, acompanhada da seguinte documentação:

2.2.a) Cópia do documento de identificação;

2.2.b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a

carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

2.2.c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas 2.2. a) e 2.2. b), desde que os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização funcional

Ao primeiro-oficial cabem funções de natureza executiva, enquadradas em instruções gerais e procedimentos bem definidos, com certo grau de complexidade, relativas a uma ou mais áreas de actividade administrativa, designadamente contabilidade, pessoal, economato e património, secretariado, arquivo, expediente e dactilografia.

4. Vencimento

O candidato classificado que for provido no lugar de primeiro-oficial, 1.º escalão, terá direito ao vencimento mensal correspondente ao índice 265 da tabela indicatória, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

No concurso documental a realizar, a selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciado Iong Kong Leong, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Licenciado Lou Pak Sam, aliás Lo Chu Lun, técnico superior de 1.ª classe; e

Ah Kan, técnico de finanças especialista.

Vogais suplentes: Licenciado Ieong Io Man, técnico superior de 2.ª classe; e

Licenciada Fátima Dias da Silva, técnica superior de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 26 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, *João Luís Martins Roberto*.

(Custo desta publicação \$ 1 401,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 12 de Setembro de 1997, se acha aberto concurso comum, de acesso, condicionado, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de segundo-oficial, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças de Macau.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, circunscrito aos funcionários da DSF, documental, com vinte dias de prazo para a

apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, esgotando-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os funcionários do quadro da DSF, que tenham a categoria de terceiro-oficial e que, até ao termo do prazo para a apresentação de candidaturas, reúnam os requisitos de tempo e classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, devendo a mesma ser entregue na Secção de Recursos Humanos, Arquivo e Expediente da Divisão Administrativa e Financeira da DSF, sita na Rua da Praia Grande, n.ºs 69, A e B, 2.º andar, acompanhada da seguinte documentação:

2.2.a) Cópia do documento de identificação;

2.2.b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

2.2.c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas 2.2.a) e 2.2.b), desde que os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização funcional

Ao segundo-oficial cabem funções de natureza executiva, enquadradas em instruções gerais e procedimentos bem definidos, com certo grau de complexidade, relativas a uma ou mais áreas de actividade administrativa, designadamente contabilidade, pessoal, economato e património, secretariado, arquivo, expediente e dactilografia.

4. Vencimento

O candidato classificado que for provido no lugar de segundo-oficial, 1.º escalão, terá direito ao vencimento mensal correspondente ao índice 230 da tabela indiciária, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

No concurso documental a realizar, a selecção será feita mediante análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciada Siu Yin Leng, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Licenciada Catarina Sofia Ramos Alves Gomes, técnica superior de informática de 2.ª classe; e

Licenciado Eurico Santos Freire, técnico superior de informática principal.

Vogais suplentes: Licenciada Clara Wan Soi Kok, técnica superior de informática de 2.ª classe; e

Licenciado Estevão Cheong, aliás Cheong Chi Kin, chefe de divisão.

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 26 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, *João Luís Martins Roberto*.

(Custo desta publicação \$ 1 480,000)

SERVIÇOS DE JUSTIÇA

司 法 事 務 司

Listas

名 單

Provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, na carreira de oficial de registos e notariado, para o preenchimento de um total de trinta e quatro vagas na categoria de escriturário, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 35, II Série, de 27 de Agosto de 1997:

經一九九七年八月二十七日第三十五期第二組《政府公報》刊登開考通告，有關填補繕錄員職級，登記暨公證文員職程三十四缺之一般入職考試，應考人臨時名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

1. Ana Maria Wong;
2. Carlos Jorge da Silva Nascimento;
3. Chan Iong Va;
4. Chan Mun Veng;
5. Cheong Kin Hang;
6. Cheong Kuok Kit;
7. Chio Lei Lei, aliás Khin Win Than;
8. Chok Seng Mui;
9. Ho Si Ian;
10. Ieong Chi Weng, aliás Yang Jin Ein;
11. Ieong Leng Leng, aliás Yang Lain Lain;
12. Io Choi Fan;
13. Juliana Maria de Carvalho;
14. Kuong Choi Fan;
15. Lam Chi Kuen;
16. Lam Veng Meng;
17. Lee Lek Hang;

18. Lei Wai Peng;
19. Leong Choi Hong;
20. Leong Kam Chio;
21. Leong Wai Hong;
22. Luís Miguel Fernandes Crespo;
23. Luísa Choi;
24. Maria Inês da Mota Ferreira Novo;
25. Mok Tak Iok Madeira de Carvalho;
26. Rui Jorge Cadinha Noronha;
27. Sio Meng Lei ou Lei Sio Meng;
28. Sou Kit Hong;
29. Sou Wai Cheong;
30. Teresa António Carlos;
31. Vitória Andrade de Aguiar;
32. Wong Wai San;
33. Wong Wai Wa;
34. Yuen Wai Tong.

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a presente lista é considerada definitiva.

按經由十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款規定，本名單為確定名單。

A prova escrita realiza-se no dia 14 de Outubro, pelas 9,30 horas, na Escola de Polícia Judiciária de Macau, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 759, edifício Lun Pong, 1.º andar, salas B e C.

筆試於十月十四日上午九時三十分在南灣大馬路 759 號聯邦大廈澳門司法警察學校一樓 B 及 C 課室內進行。

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 24 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Cheong Weng Chon*, adjunto de conservador e notário público. — As Vogais Efectivas, *Ana Maria Osório Bastos*, primeira-ajudante do Segundo Cartório Notarial — *Ana Eulália Guerreiro*, primeira-ajudante da Conservatória do Registo de Casamentos e Óbitos.

一九九七年九月二十四日於澳門司法事務司

典試委員會：

主席：局長及公證員助理 張永春

正選委員：立契官公署第二辦事處一等助理員

Ana Maria Osório Bastos

婚姻及死亡登記局一等助理員

Ana Eulália Guerreiro

(Custo desta publicação \$ 1 725,00)

Definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de quarenta e uma vagas na carreira de oficial de justiça e duas vagas na carreira de contador-verificador, dos quadros de pessoal das secretarias dos tribunais e dos serviços do Ministério Público, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 1997:

Candidatos admitidos:

1. Ângela Silveira de Souza;
2. Bruno José Drummond Morlin Cardoso;
3. Chan Heng Fong;
4. Chan Kam Lon;
5. Chan Sok I Boyol;
6. Cheang U Wai;
7. Cheang Weng In;
8. Cheng Kwok Wai;
9. Cheong Hio Wa, aliás Cheong Hio Peng;
10. Cheong Kai Hong;
11. Cheong Kin U;
12. Ho Cheng Mui;
13. Iao Man Lou;
14. Kuan Sok Fan;
15. Lam In Sang;
16. Lam Soi Fan;
17. Lau Mio Leng;
18. Lee Chan Kai;
19. Lee Kam Iut;
20. Lei Io Tong;
21. Lei Ka Lou;
22. Leong In Leng;
23. Leong Lei Chi, aliás Liang Li Chih, aliás Lydie Leong;
24. Leonor Rodrigues Boyol;
25. Lim Mi Mi;
26. Luís Manuel Mendes e Rosário;
27. Margarida Isabel Wissmann Braga de Madureira Gee;
28. Maria do Céu Resende Gomes;
29. Ng Ka Leok;
30. Ng Kam Fai;
31. Ng Sok In Rodrigues;
32. Ng Van Iu;

33. Olga Maria Fernandes dos Santos;
34. Paloma Inácio Pun, aliás Pun Oi Man;
35. Pedro Filipe Coelho Amâncio Ferreira;
36. Pun Ká Kei;
37. Su Chin Cheng;
38. Tai Kit I;
39. Tang Si Pan;
40. Vitória Lam, aliás Lam Hoi Ian;
41. Vong Pak Kai;
42. Wong Hoi Tou.

A prova escrita realiza-se no dia 17 de Outubro, pelas 9,30 horas, na Escola de Polícia Judiciária de Macau, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 759, edifício Lun Pong, 1.º andar, salas B e C.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 25 de Setembro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Maria Inês de Figueiredo Dias de Sousa Ribeiro*, técnica superior. — Os Vogais Efectivos, *Mário Jorge Neiva Rodrigues*, secretário judicial dos serviços do Ministério Público — *Dionísio Delmonte Dias*, secretário do Tribunal de Contas.

(Custo desta publicação \$ 1 471,00)

Avisos

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 18 de Setembro de 1997, se encontra aberto o concurso comum, de acesso, condicionado, na carreira de contador-verificador, com vista ao preenchimento de dois lugares vagos na categoria de contador-verificador principal no quadro de pessoal da secretaria do Tribunal de Contas.

A este concurso aplicam-se, nomeadamente, as disposições do Decreto-Lei n.º 4/93/M, de 18 de Janeiro (artigos 3.º a 6.º), do Decreto-Lei n.º 66/85/M, de 13 de Julho, com a redacção dada pela Lei n.º 1/92/M, de 27 de Janeiro (artigo 2.º, n.ºs 4 e 5), do Decreto-Lei n.º 6/87/M, de 9 de Fevereiro, com a redacção dada pela Lei n.º 1/92/M referida (artigo 34.º, n.º 5) e Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro (artigos 46.º e seguintes).

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, condicionado e de prestação de provas. As candidaturas devem ser apresentadas no prazo de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*. A aprovação no concurso mantém-se válida durante um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa, para o preenchimento das vagas existentes e das que vierem a ocorrer durante o prazo da sua validade.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os contadores-verificadores de 1.ª classe, com permanência no grau imediatamente inferior por um período

de três anos, com classificação de serviço não inferior a «Bom», ou de dois anos com classificação de «Muito Bom».

3. Formalização das candidaturas e documentos que devem apresentar

A admissão ao concurso é requerida mediante o preenchimento do modelo n.º 7 (exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e entregue durante o horário de expediente na DSJ, sita na Avenida da Praia Grande n.º 594, edifício BCM, 8.º andar, ou remetido pelo correio com aviso de recepção expedido até ao termo do prazo fixado, acompanhado dos seguintes documentos:

- a) Cópia do documento de identificação;
- b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e
- c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), se os mesmos já constarem do respectivo processo individual, devendo, neste caso, ser declarado tal facto na ficha de inscrição.

4. Conteúdo funcional

O conteúdo funcional dos lugares a prover abrange o exercício de funções de natureza técnica relacionadas com a análise, exame e verificação dos actos e contratos sujeitos a visto (fiscalização prévia), bem como da legalidade da arrecadação das receitas e da realização das despesas públicas e da preparação para julgamento das contas de gerência (fiscalização sucessiva). Abrange ainda a realização de trabalhos relativos à tramitação processual.

5. Vencimento

O vencimento, no 1.º escalão, corresponde ao índice 455 da tabela indiciária em vigor, e em conformidade com o mapa anexo ao Decreto-Lei n.º 66/85/M, de 13 de Julho, na redacção dada pela Lei n.º 1/92/M, de 27 de Janeiro.

6. Método de selecção

A selecção é feita através de uma prova de conhecimentos, que revestirá a forma de prova escrita com a duração máxima de três horas.

6.1. O elenco das matérias que irão constituir a prova escrita é o seguinte:

- a) O Tribunal de Contas na Organização Judiciária de Macau;
- b) Regime jurídico do pessoal que presta serviço no Tribunal de Contas e dos Oficiais de Justiça;
- c) Actos processuais a cargo da secretaria:
 - Nos processos de «Visto»;
 - Nos processos de Contas.

d) Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

- Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro;
- Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro;
- Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro;
- Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau.

e) 1. Decreto-Lei n.º 48 871, de 19 de Fevereiro de 1969;

2. Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 25 de Maio;

3. Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho;

4. Decreto-Lei n.º 60/92/M, de 24 de Agosto, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 37/95/M, de 7 de Agosto.

f) Direito financeiro:

O Orçamento Geral do Território — seu enquadramento;

A Conta Geral do Território;

O Regime Jurídico-Financeiro dos Serviços Públicos;

Princípios Rígidos da Contabilidade Pública;

A arrecadação de receitas e a realização de despesas públicas — sua contabilização.

6.2. A data e o local da prova de conhecimentos serão indicados conjuntamente com a lista de candidatos.

7. Júri

O júri terá a seguinte constituição:

Presidente: Dionísio Delmonte Dias, secretário do Tribunal de Contas.

Vogais efectivos: Telmo da Silva Martins, secretário do Tribunal Administrativo; e

Ivo Donat Firmo Mineiro, técnico superior de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Ho Man, assessora; e

Pek Cheng Tong, assessora.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 19 de Agosto de 1997. — O Director dos Serviços, *Carlos Dias*.

(Custo desta publicação \$ 2 277,00)

Por ter havido lapso destes Serviços, na lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de vinte e uma vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Justiça, publicada no *Boletim Oficial* n.º 38, II Série, de 18 de Setembro de 1997, rectifica-se que o candidato excluído, Humberto Correia Gageiro, passa a candidato admitido ao referido concurso.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 26 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Maria Inês de Figueiredo Dias de Sousa Ribeiro*, chefe de divisão, substituta. — Os Vogais

Efectivos, *Cheong Chui Ling*, chefe de divisão — *Alcinda Maria de Gouveia Loja Gomes*, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 307,00)

Despacho

1. Tendo em consideração o disposto nos artigos 10.º a 12.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, e no n.º 3 do Despacho n.º 5/SAJ/96, de 2 de Agosto, publicado no *Boletim Oficial* n.º 32, II Série, de 7 de Agosto de 1996, delegeo e subdelegeo no chefe do Departamento de Gestão Administrativa e Financeira, Ivens Lopes Fazenda, ou em quem o substitua nas suas ausências e impedimentos, as minhas competências próprias e subdelegadas para:

a) Autorizar o gozo de férias em conformidade com o respectivo mapa;

b) Decidir sobre a acumulação de férias;

c) Determinar a interrupção do gozo de férias;

d) Justificar ou injustificar faltas;

e) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços;

f) Assinar os diplomas de provimento;

g) Assinar as guias de apresentação a Serviços do Território, bem como os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal da Direcção dos Serviços de Justiça, e, ainda, declarações e quaisquer documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional ou remuneratória do mesmo pessoal;

h) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde do pessoal da DSJ;

i) Autorizar a apresentação de funcionários e agentes e seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam nos Serviços de Saúde de Macau;

j) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com o Território;

l) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados na DSJ, salvo os excepcionados por lei.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados desde o dia 11 de Setembro de 1997 até à entrada em vigor deste despacho.

(Homologado por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 22 de Setembro de 1997).

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 26 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, *Carlos Dias*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**身 份 證 明 司****Avisos**

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 18 de Setembro de 1997, proferido ao abrigo da delegação de competências concedida pelo artigo 1.º da Portaria n.º 190/96/M, de 31 de Julho, e de acordo com o disposto no artigo 48.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, se acha aberto concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar na categoria de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro dos Serviços de Identificação de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 31/94/M, de 20 de Junho.

O presente concurso rege-se pelo disposto no referido Estatuto publicado no *Boletim Oficial* n.º 51, 2.º suplemento, de 21 de Dezembro de 1989.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, condicionado, documental, circunscrito aos funcionários do quadro dos SIM, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O concurso é documental por força do n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2. Condições de candidatura

A este concurso podem candidatar-se os primeiros-oficiais que, até ao termo do prazo para a apresentação de candidaturas, satisfaçam os requisitos de tempo e classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição, do modelo n.º 7, referido no artigo 52.º do ETAPM, a qual deverá ser entregue, dentro do prazo estabelecido e durante as horas de expediente, na Divisão Administrativa e Financeira dos SIM, Largo do Senado, edifício China Comercial, 4.º andar, acompanhada da seguinte documentação:

3.1. Nota curricular; e

3.2. Registo biográfico, emitido pelos referidos Serviços, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

4. Conteúdo funcional

Ao oficial administrativo principal, 1.º escalão, cabe executar, a partir de orientações gerais e instruções bem definidas que lhes forem fornecidas, funções de natureza executiva, com certo grau de complexidade, relativa a todo o processamento administrativo do expediente pertinente às áreas de identificação, de documen-

tos de viagem, de registo de pessoas colectivas e ainda às áreas administrativa e financeira, designadamente as tarefas integradas no conteúdo dos artigos 6.º, 7.º, 8.º, 9.º e 10.º do Decreto-Lei n.º 31/94/M, de 20 de Junho.

5. Vencimento, direitos e regalias

À categoria de oficial administrativo principal, 1.º escalão, corresponde, para efeito de vencimento, o índice 305 da tabela indicária em vigor, sendo acrescido dos restantes direitos e regalias gerais do funcionalismo público.

6. Método de selecção

A selecção será feita através de concurso documental, nos termos dos artigos 60.º, n.º 1, e 61.º, n.º 1, alínea a), com a observância, designadamente, do disposto no artigo 65.º, n.ºs 1 e 2, e n.º 3 na parte aplicável, e ainda no artigo 66.º, n.º 1, todos do ETAPM.

7. Constituição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte constituição:

Presidente: Licenciado José Joaquim Cardoso Salavisa, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Licenciado Lo Kam Pek, chefe de divisão; e

Engenheiro Lai Kam Chun, aliás Ivan Luís Lai, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Licenciado Chiu Chan Cheong, chefe de departamento; e

Licenciado Chan Hoi Fan, chefe de divisão.

Direcção dos Serviços de Identificação, em Macau, aos 22 de Setembro de 1997. — A Directora dos Serviços, *Maria Salomé C. S. Cavaleiro Madeira*.

通 告

茲公佈：根據司法政務司一九九七年九月十八日之批示，以及根據七月三十一日第190/96/M號訓令第一條授予之權限，並按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》之規定，以有條件限制、審查文件、一般晉升方式開考，以填補經六月二十日第31/94/M號法令核准的澳門身份證明司編制內行政人員組別的第一職階首席行政文員一缺。

本開考是根據上述通則之規定進行，該通則刊登於一九八九年十二月二十日第51期的政府公報第二副刊上。

1. 類別、期限及有效期

本開考屬有條件限制，以審查文件方式的一般晉升考試，僅限於澳門身份證明司編制內的公務員應考。報考限期為二十天，應於本通告在《政府公報》刊登後第一工作天起計二十天內，遞交投考申請。

根據十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款之規定，本開考以審查文件方式為之。

2. 投考之條件

在報考期限屆滿前，凡符合十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款所要求之時間及工作評核的要件之一等行政文員均可投考。

3. 報考方式及地點

報考者須填妥《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條指定的格式七報名表，在指定之期限內，於辦公時間攜同下列文件送交位於議事亭前地“中華商業大廈”四樓，澳門身份證明司行政及財政處：

3.1 履歷；

3.2 由上述機關發出之個人紀錄，其內載明過往曾任職務、現所屬之職程及職級、與公職聯繫之性質、在現職級及公職之年資以及參加開考所需之工作評核。

4. 工作性質

第一職階首席行政文員除了按一般指引及指示工作外，須負責較高層次的行政職務，所屬部門的行政程序，如有關身份證明文件、旅遊證件、法人之登記等行政程序以及於六月二十日第31/94/M號法令第六至十條所載關於行政及財政範疇的職務。

5. 薪俸、權利及福利

第一職階首席行政文員之薪俸點為現行薪俸索引表中的305點及享有公務員一般的權利和福利。

6. 甄選方式

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十條第一款、六十一條一款a)項、第六十五條第一至三款以及第六十六條第一款之規定，透過審查文件之方式進行甄選。

7. 典試委員會之組成

典試委員會之組成如下：

主席：廳長 沙若瑟學士

正選委員：處長 羅金碧學士

處長 黎錦川工程師

候補委員：廳長 趙鎮昌學士

處長 陳海帆學士

一九九七年九月二十二日於澳門身份證明司

司長 馬秀明學士

(Custo desta publicação \$ 2 750,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 18 de Setembro de 1997, proferido ao abrigo da delegação de competências concedida pelo artigo 1.º da Portaria n.º 190/96/M, de 31 de Julho, e de acordo com o disposto no artigo 48.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, se acha aberto concurso comum, de ingresso, de prestação de provas para o preenchimento de dois lugares na categoria de técnico superior de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro dos Serviços de

Identificação de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 31/94/M, de 20 de Junho.

O presente concurso rege-se pelo disposto no referido estatuto publicado no *Boletim Oficial* n.º 51, 2.º suplemento, de 21 de Dezembro de 1989.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, esgotando-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se todos os indivíduos que preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas e que:

a) Possuam licenciatura na área de informática;

b) Estejam habilitados com outra licenciatura adequada, e estágio que inclua formação específica no domínio da informática;

c) Sejam técnicos de informática especialista com três anos na categoria, com classificação de serviço não inferior a «Bom»;

d) Tenham conhecimentos de língua inglesa, ao abrigo do artigo 8.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

Para os candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documentos comprovativos das habilitações académicas, reconhecidas no Território, e exigidas neste aviso; e

c) Nota curricular.

Para os candidatos vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documentos comprovativos das habilitações académicas, reconhecidas no Território, e exigidas neste aviso;

c) Registo biográfico, emitido pelos referidos Serviços, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, assim como as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

d) Nota curricular.

2.3. Os candidatos, pertencentes aos SIM, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do número anterior, se estes já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

2.4. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição, do modelo n.º 7 (exclusivo da Imprensa Oficial de Macau) referido no artigo 52.º do ETAPM, a qual deverá ser

entregue dentro do prazo estabelecido e durante as horas de expediente na Divisão Administrativa e Financeira dos SIM, sita no Largo do Senado, n.º 20, 4.º andar.

3. Conteúdo funcional

Cabe ao técnico superior de informática de 2.ª classe assistir a chefia e direcção nas acções de planeamento e na elaboração de planos de informatização dos serviços; conceber e coordenar a implementação de sistemas informáticos; definir metodologias e propor normas e procedimentos, tendo em vista a informatização dos serviços; efectuar estudos de avaliação de equipamentos, suportes lógicos, técnicas de teleprocessamento, privacidade e segurança de informação; definir e enquadrar acções de formação técnico-profissionais necessárias à implementação dos sistemas informáticos.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

5.1. A selecção será feita mediante a prestação de provas de conhecimentos que revestirá a forma de prova escrita, com a duração máxima de três horas, análise curricular e entrevista profissional, ponderadas da seguinte forma:

1.ª fase:

Prova escrita — 40%.

2.ª fase:

Análise curricular — 20%; e

Entrevista profissional — 40%.

Não serão admitidos à 2.ª fase e consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a cinquenta pontos percentuais na prova escrita.

5.2. O programa de provas do concurso abrangerá as seguintes matérias:

a) Conhecimento de «hardware» dos sistemas IBM S/390 2003 e IBM 4361;

b) Conhecimento de «hardware» do sistema IBM AS/400;

c) Conhecimento de «hardware» do IBM3172 e «routers» IBM 2210;

d) Conhecimento de sistemas operativos: VSE/ESA (VTAM, CICS, POWER, ICCF, SDF), OS/400, OS/2;

e) Conhecimento de «software»: WAF/400, Image Plus/400, Client Access/400, IWP/2; SNA Communication, NCP, SSP, SQL, PPFA, APF, PSF, FLSF;

f) Conhecimento do sistema AFIS da Printrak;

g) Análise de sistemas;

h) Concepção de sistemas de informação;

i) Conhecimento de programação em COBOL, ASSEMBLY, C/C++.

Os candidatos poderão utilizar elementos de consulta.

As datas da realização das provas de conhecimentos e da entrevista profissional constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

6. Constituição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte constituição:

Presidente: Licenciado Chiu Chan Cheong, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Licenciado José Joaquim Cardoso Salavisa, chefe de departamento; e

Ng Chi Meng, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Licenciado Chan Hoi Fan, chefe de divisão; e

Licenciado Lo Kam Pek, chefe de divisão.

Direcção dos Serviços de Identificação, em Macau, aos 25 de Setembro de 1997. — A Directora dos Serviços, *Maria Salomé C. S. Cavaleiro Madeira*.

茲通知：根據司法政務司於一九九七年九月十八日以符合一九九六年七月三十一日第190/96/M號訓令第一條有關權限授權規定之批示，以及根據一九八九年十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現透過一般開考方式招聘人員，以填補澳門身份證明司按一九九四年六月二十日第31/94/M號法令批准的人員編制內，資訊人員組別之二等高級資訊技術員第一職階二缺。

1. 類別、期限及有效期

開考類別為入職考試。有意者應於本通告在《政府公報》刊登後第一個工作日起二十日內，遞交報考申請。當本開考所指之空缺被填補時，其有效期隨即終止。

2. 報考條件

2.1 凡符合擔任公職之一般資格規定及：

- a) 擁有資訊學系學士學位者；或
- b) 其他適當的高等課程，並須完成包括在資訊方面的特定培訓課程內的實習者；或
- c) 特級資訊技術員在原職級服務滿三年，其工作評核不低於「良」者；
- d) 根據一九八九年十二月二十一日第86/89/M號法令第八條之規定，對英語有認識者。

2.2 應遞交之文件

與公職並無聯繫之報考人：

- a) 有效之身份證明文件影印本；
- b) 本通告要求，並經本地區認可之學歷證明文件；
- c) 履歷。

已與公職有聯繫之報考人：

- a) 有效之身份證明文件影印本；
- b) 本通告要求，並經本地區認可之學歷證明文件；
- c) 由有關機關發出之個人紀錄，其內載明各項曾任職務、現所屬的職程及職級、與公職有聯繫的性質、在現職級及在公職的年資及參加考試所需之工作評核；
- d) 履歷。

2.3 凡任職於澳門身份證明司之報考人，如在報名表格上明確聲明上述之a)、b)及c)項文件已存於其人事檔案內，可免除遞交該等文件。

2.4 報名方式及地點

報考者須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指，專屬澳門政府印刷署印製之格式七表格，並親自於指定期限內之辦公時間送交澳門身份證明司位於議事亭前地二十號四樓之行政暨財政處。

3. 職務性質

二等高級資訊技術員負責協助主管及領導層策劃資訊活動及制定資訊計劃之工作；設計資訊系統並統籌其落實；訂出工作及建議採用之標準與步驟，以符合部門工作資訊化之目標；對評估資訊設備、資料儲存、即時線上處理技術、資訊保密與安全等進行研究；訂定及安排用以落實使用資訊系統所需之專業技術培訓工作。

4. 薪俸

二等高級資訊技術員第一職階，支取按一九八九年第86/89/M號法令附錄薪俸索引表內所訂定之430點。

5. 甄選辦法

5.1 甄選以一不多於三小時之筆試形式為之的知識試，履歷審查及面試方式進行，其比重如下：

第一階段：筆試——百分之四十

第二階段：履歷審查——百分之二十

面試——百分之四十

倘報考人筆試成績未達五十分之標準，不能進行第二階段之甄選。

5.2 知識試之考試內容包括：

- a) IBM S/390 2003 及 IBM 4361 系統硬件之認識；
- b) IBM AS/400 系統硬件之認識；
- c) IBM 3172 硬件及 IBM 2210 routers 之認識；
- d) VSE/ESA (VTAM, CICS, POWER, ICCF, SDF), OS/400 及 OS/2 作業系統之認識；

e) WAF/400, Image Plus/400, Client Access/400, IWP/2; SNA 通訊，NCP, SSP, SQL, PPFA, APF, PSF 及 FLSF 軟件之認識；

f) Printrak AFIS 系統之認識；

g) 系統分析；

h) 資訊系統設計；

i) COBOL, ASSEMBLY, C/C++ 程序編寫語言之認識。

報考人於考試時可使用參考書籍。

知識試及面試之進行日期及時間將在准考人確定名單內公佈。

6. 典試委員會的組成

本典試委員會成員如下：

主席：廳長 趙鎮昌

正選委員：廳長 沙約瑟

處長 伍志明

候補委員：處長 陳海帆

處長 羅金碧

一九九七年九月二十五日於澳門身份證明司

司長 馬秀明

(Custo desta publicação \$ 4 667,00)

SERVIÇOS DE ECONOMIA

經 濟 司

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 9 de Setembro de 1997, se acha aberto concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de oito lugares de adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Direcção dos Serviços de Economia de Macau, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*. O presente concurso é válido até um ano a contar da data da publicação da lista classificativa.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se todos os indivíduos, vinculados ou não à função pública, que reúnam os requisitos gerais para o de-

sempenho de funções públicas, previstos no artigo 10.º do ETAPM, e que possuam habilitações académicas de 11 anos de escolaridade.

2.2. Documentação a apresentar:

Para os candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documento comprovativo da habilitação exigida no presente aviso; e
- c) Nota curricular.

Para os candidatos vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documento comprovativo da habilitação exigida no presente aviso;
- c) Nota curricular; e
- d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço.

Os candidatos pertencentes à DSE ficam dispensados de apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e d), desde que os mesmos estejam arquivados nos respectivos processos, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

2.3. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7 (exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, e entregue na Secção de Pessoal e de Assuntos Gerais da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, edifício Banco Luso Internacional.

3. Conteúdo funcional

Ao adjunto-técnico de 2.ª classe cabem funções de natureza executiva de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

O adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 260 da tabela indicatória de vencimentos constante do mapa 3, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção é efectuada por duas fases, sendo a 1.ª eliminatória e utilizar-se-ão os seguintes métodos, ponderados da seguinte forma:

1.ª fase:

Prova de conhecimentos — 40%.

2.ª fase:

- a) Entrevista — 40%; e
- b) Análise curricular — 20%.

A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita e terá a duração máxima de três horas. Não serão admitidos à 2.ª fase e consideram-se excluídos os candidatos que obtenham a classificação inferior a cinquenta pontos percentuais na prova de conhecimentos.

6. Programa

O programa abrangerá as seguintes matérias:

- a) Estatuto Orgânico de Macau;
- b) Estrutura Orgânica da DSE, aprovada pelo Decreto-Lei n.º 64/87/M, de 6 de Outubro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho;
- c) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro;
- d) Regime de férias, faltas e licenças;
- e) Decreto-Lei n.º 35/94/M, de 18 de Julho, que aprova o Código do Procedimento Administrativo;
- f) Decreto-Lei n.º 66/95/M, de 18 de Dezembro;
- g) Decreto-Lei n.º 95/85/M, de 9 de Novembro.

7. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciado Ló Ioi Weng, chefe do Departamento de Administração e Finanças.

Vogais efectivos: Licenciado Mac Vai Tong, chefe do Sector de Registo e Cadastro Industrial; e

Licenciada Maria João Mendes de Almeida Nabo, técnica superior de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Deolinda Maria Vong Cordeiro, adjunto-técnico principal; e

Licenciada Fernanda Maria Delgado Moreira, técnica superior de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 23 de Setembro de 1997. — A Directora dos Serviços, *Maria Gabriela dos Remédios César*.

通 告

按照經濟協調政務司一九九七年九月九日之批示，以及根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，茲公佈透過普通考試方式招聘人員，以填補經濟司編制專業技術人員組別第一職階二等技術輔導員八個空缺。

一、方式、期限及有效期

開考方式為普通入職考試，有意者應自本通告在《政府公報》刊登後第一個工作日起計二十日內遞交報考申請表格。本開考自公布評核名單之日起計一年內有效。

二、報考條件

二·一、無論與公職有否聯繫，凡符合十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第十條所規定之擔任公職一般要件，及具有十一年級學歷之人士均可報考。

二·二、應遞交之文件：

與公職並無聯繫的報考人：

- a) 有效的身分證文件影印本；
- b) 本通告所要求的有效學歷證明文件；以及
- c) 履歷。

與公職有聯繫的報考人：

- a) 有效的身分證文件影印本；
- b) 本通告所要求的有效學歷證明文件；
- c) 履歷；以及
- d) 由有關部門發出的個人紀錄，其中載有以往曾擔任之職務、現職程和職級、與公職聯繫之性質、在現職級和在公職的年資及工作評核。

屬經濟司人員的報考者，如在報名表格上作明確聲明上述之文件已存入個人檔案，則可豁免遞交a)，b)及d)項文件。

二·三、報名辦法及地點：

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指之七號報名表格（澳門政府印刷署專印），並把之送交至澳門南灣羅保博士街一至三號（國際銀行大廈）六樓經濟司人事暨總務科。

三、工作性質

二等技術輔導員需採用在學術及專業上獲取的技術、理論及實用性之知識基礎或採用已明確定出於指示內合適之方式與程序，以及應用技術的方式負責執行職務。

四、薪俸

按照附於十二月二十一日第86/89/M號法令所載薪俸索引三號表，第一職階二等技術輔導員之薪俸為260點。

五、甄選方式

甄選是分為兩個階段來進行，第一階段為淘汰性質。有關考試及其所佔之比重如下：

第一階段：

知識考試——百分之四十；

第二階段：

a) 面試——百分之四十；

b) 履歷分析——百分之二十；

知識考試以筆試形式進行，最多不超過三小時。知識考試得分低於百分之五十者，則被淘汰不能進入第二階段之考試。

六、考試大綱

考試內容如下：

- a) 《澳門組織章程》；
- b) 經七月十一日第33/94/M號法令修改之一九八七年十月六日第64/87/M號法令所核准的經濟司組織章程；
- c) 經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；
- d) 假期、缺勤、無薪假及特別假期之制度；
- e) 經七月十八日第35/94/M號法令所核准的《行政程序法典》；
- f) 十二月十八日第66/95/M號法令；
- g) 十一月九日第95/85/M號法令。

七、典試委員會之組成：

主席：行政暨財政廳廳長 羅銳榮

正選委員：工業登記暨記錄組組長 麥偉棟 及

二等高級技術員 羅敏媚

候補委員：首席技術輔導員 楊麗德 及

二等高級技術員 莫麗娜

一九九七年九月二十三日於澳門經濟司

司長 薛凱絲

Aviso

Protecção de marcas em Macau

De acordo com os artigos 16.º e 33.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para Macau e que, da data de publicação do aviso, começam a contar-se os prazos de trinta dias para a apresentação de reclamação da classificação dos produtos e serviços e de noventa dias para apresentação de reclamações de quem se julgar prejudicado pela eventual concessão dos mesmos, em conformidade com os artigos 30.º e 34.º do mesmo diploma.

Marca n.º N/2 369

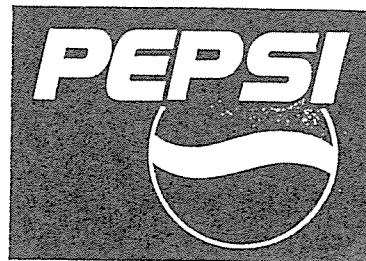
Classe: 32.ª

Requerente: Pepsico, Inc., americana, industrial e comercial,
700 Anderson Hill Road, Purchase, New York, E.U.A.

Data do pedido: 1 de Agosto de 1997.

Produtos: bebidas não alcoólicas, incluindo águas minerais e gasosas, bebidas de fruta e sumos de fruta, xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em: →



Reivindicação de cores: azul, branco e vermelho.

Marca n.º N/2 370

Classe: 2.ª

Requerente: J. C. Hempel's Skibsfarve-Fabrik A/S, dinamarquesa, industrial e comercial, Lundtoftevej 150, 2800 Lyngby, Dinamarca.

Data do pedido: 1 de Agosto de 1997.

Produtos: tintas, incluindo tintas tendo propriedades contra a sujidade, vernizes, lacas; agentes de preservação contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira; matérias corantes, corantes; mordentes; resinas naturais em estado bruto; metais sob forma de folha e pó para pintores, decoradores, tipógrafos e artistas.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2371

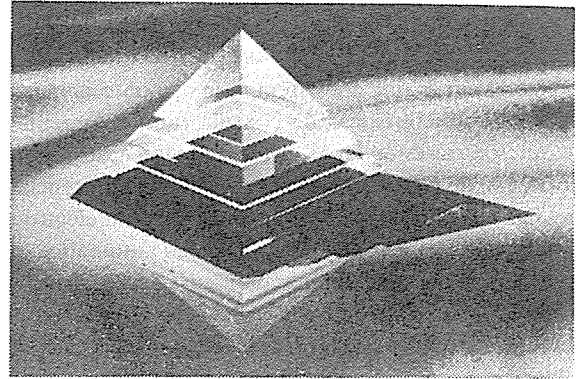
Classe: 5.ª

Requerente: Bristol — Myers Squibb Company, americana, industrial e comercial, 345 Park Avenue, New York, New York 10 154, E.U.A.

Data do pedido: 1 de Agosto de 1997.

Produtos: produtos farmacêuticos, nomeadamente uma preparação antibiótica.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2372

Classe: 37.ª

Requerente: Lucent Technologies, Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07 974, E.U.A.

Data do pedido: 1 de Agosto de 1997.

Serviços: concepção, construção (elaboração), operação e manutenção de sistemas e redes de telecomunicações.

A marca consiste em: → WE MAKE THE THINGS THAT MAKE COMMUNICATIONS WORK

Marca n.ºN/2373

Classe: 42.ª

Requerente: Lucent Technologies, Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07 974, E.U.A.

Data do pedido: 1 de Agosto de 1997.

Serviços: concepção de processadores de sinais digitais e de microprocessador, concepção e manutenção de programas de computador que permitam a gestão, operação e manutenção de sistemas de comunicações e de redes de telecomunicações, não estando estes serviços incluídos noutras classes.

A marca consiste em: → WE MAKE THE THINGS THAT MAKE COMMUNICATIONS WORK

Marca n.º N/2374

Classe: 9.^a

Requerente: Lucent Technologies, Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07 974, E.U.A.

Data do pedido: 1 de Agosto de 1997.

Produtos: produtos de telecomunicações, incluindo telefones, sistemas telefónicos que consistem num conjunto manual e de consola, com características de consola (nomeadamente com funções telefónicas «standard», sistema de marcação por botões, monitorização de processo das chamadas, teleconferência, funções de alarme, calendário e relógio, visualização electrónica e módulos específicos, tais como de marcação automática, restrição de chamadas, rechamamento de mensagens acumuladas, e chamadas de clientes, sendo estes conhecidos por tele-sistemas), telefones sem fio, aparelhos telefónicos de mãos livres («speakerphones»), equipamentos móveis de telecomunicações (consistindo numa unidade de controlo telefónico, com transmissor/receptor e antena), telefones sem cabos e partes componentes para os mesmos, baterias para telefones sem fio, unidades carregadoras para baterias para uso gerador e fornecedor de energia na indústria das telecomunicações, máquinas atendedoras de chamadas telefónicas, telefones com relógio e rádio, aparelhos para identificação de chamadas, ligações de informação ultraleves, incluindo transmissores e receptores, «modems», programas de computador para ligações de telecomunicações «voice-mail» (correio voz) e para serviços de mensagens, aparelhos de instalação telefónica (incluindo caixas telefónicas, adaptadores duplos de tomadas, tomadas de telefones, tomadas modulares, junções de fios e transformadores de encaixe, unidades de televisão interactivas para aquisição de informação a partir de bases

de dados, interruptores para telecomunicações, programas de computadores para gestão de redes de telecomunicações, equipamento de transmissão, recepção e transporte de voz e dados (incluindo bases de telecomunicações, terminais remotos e centrais, bancos de canais, aparelhos electrónicos de inserção por ficha e de dupla amplificação («pair-gain»), multiplexes de rede, multiplexes de comunicação de dados e concentradores; terminais de videotexto, unidades eléctricas de chamadas de emergência, máquinas atendedoras de chamadas, videofones, «pagers» (paginadores electrónicos), cabo de fibra óptica, fios e cabos de cobre, conectores de fibra óptica, circuitos integrados, microprocessadores, processadores de sinais digitais, comunicadores pessoais (incluindo estilógrafos e blocos electrónicos que permitem a comunicação em rede de telecomunicações por fio ou sem fio), produtos de teleconferência por vídeo, todos os produtos mencionados sendo produtos de telecomunicações, não incluídos noutras classes.

A marca consiste em: →

WE MAKE THE THINGS THAT MAKE COMMUNICATIONS WORK

Marca n.º N/2375

Classe: 38.^a

Requerente: Lucent Technologies, Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07 974, E.U.A.

Data do pedido: 1 de Agosto de 1997.

Serviços: sistemas de gestão de telecomunicações e redes de telecomunicações.

A marca consiste em: →

WE MAKE THE THINGS THAT MAKE COMMUNICATIONS WORK

Marca n.ºN/2376

Classe: 35.ª

Requerente: Fashion Box S!P!A!, italiana, industrial e comercial, Via Marcoai, 1, Asolo, Franzione Casella, Treviso, Itália.

Data do pedido: 4 de Agosto de 1997.

Serviços: gestão de negócios comerciais e administração comercial para todo o tipo de lojas, incluindo os serviços de venda e serviços de venda a retalho.

A marca consiste em: →

REPLAY

Notificações: considerando que «vendas» não consta da classificação de produtos e serviços, aprovada pela Portaria n.º 313/95/M, de 5 de Dezembro, torna-se necessário alterar a lista dos serviços/produtos.

Marca n.ºN/2377

Classe: 18.ª

Requerente: Granello S.A., luxemburguesa, comercial e industrial, 3, Avenue Pasteur, Luxemburgo.

Data do pedido: 14 de Agosto de 1997.

Produtos: coiro e pele e imitações de coiro e pele, todo o tipo de malas para desporto, sacolas, baús, sacos de viagem e malas de viagem, sacos de pôr a tiracolo, maletas, sacos de praia, sacos grandes de senhora, sacos de escola, malas de viagem para sapatos, malas de mão para senhora e cavalheiro, mochilas, carteiras, livros de bolso, bolsas para papéis, bolsas para documentos, bolsas para chaves, chapéus-de-chuva e de sol, bengalas.

A marca consiste em: →

GRANELLO

Marca n.ºN/2378

Classe: 16.ª

Requerente: Granello S.A., luxemburguesa, comercial e industrial, 3, Avenue Pasteur, Luxemburgo.

Data do pedido: 14 de Agosto de 1997.

Produtos: diários, papel para escrever, pastas para documentos, sacos de papel para embalar mercadorias, sacos de papel para uso doméstico, sacos de papel para uso geral, sacos de mercadorias, sacos de papel para festas, agendas, canetas, canetas de tinta permanente, lápis e caixas para lápis.

A marca consiste em: →

GRANELLO

Marca n.º N/2379

Classe: 9.ª

Requerente: Granello S.A., luxemburguesa, comercial e industrial, 3, Avenue Pasteur, Luxemburgo.

Data do pedido: 14 de Agosto de 1997.

Produtos: óculos, caixas para óculos, aros para óculos, óculos de sol, lentes, lentes de contacto.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2380

Classe: 3.ª

Requerente: Granello S.A., luxemburguesa, comercial e industrial, 3, Avenue Pasteur, Luxemburgo.

Data do pedido: 14 de Agosto de 1997.

Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2381

Classe: 25.ª

Requerente: Granello S.A., luxemburguesa, comercial e industrial, 3, Avenue Pasteur, Luxemburgo.

Data do pedido: 14 de Agosto de 1997.

Produtos: vestuário, nomeadamente fatos de banho, calções, «malliots» de artista, meias e calças estreitas de ginástica, calças, blusas, camisolas tipo «sweat shirts», calçado, roupa interior e acessórios para roupa, nomeadamente luvas, cintos, gravatas, chapéus, bonés, echarpes, lencinhos para o pescoço, lenços de mão.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2382

Classe: 14.^a

Requerente: Granello S.A., luxemburguesa, comercial e industrial, 3, Avenue Pasteur, Luxemburgo.

Data do pedido: 14 de Agosto de 1997.

Produtos: joalharia, relojoaria e instrumentos cronométricos, produtos em metais preciosos ou em plaqué, nomeadamente cinzeiros, caixas, porta-chaves.

A marca consiste em: →

GRANELLO

Marca n.ºN/2383

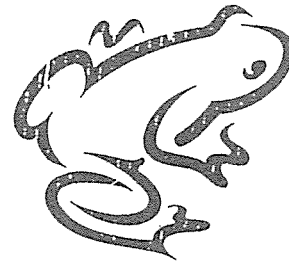
Classe: 25.^a

Requerente: Walton International Limited, Cayman Islands, comercial, Royal Bank of Canada Trust Company (Cayman) Ltd., P.O. Box 1 586, George Town, Grand Cayman, Ilhas Caimans.

Data do pedido: 5 de Agosto de 1997.

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em: →



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Hong Kong, em 28 de Julho de 1997, sob o n.º 10 590/97.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo em Macau.

Marca n.ºN/2384

Classe: 9.^a

Requerente: Tomei Patent (B.V.I.) Limited, Ilhas Virgens, Britânicas, comercial e comercial, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: aparelhos e instrumentos de áudio e vídeo; aparelhos de áudio e estereofonia para viaturas; rádios, aparelhos de televisão, gravadores e reprodutores de cassetes, aparelhos de alta fidelidade, reprodutores de discos compactos de alta fidelidade, reprodutores de discos compactos, gira-discos de alta fidelidade, reprodutores portáteis de rádio e discos compactos, reprodutores e gravadores de cassetes, reprodutores de discos

A marca consiste em: →

«laser», gravadores e reprodutores de vídeo; aparelhos e instrumentos para gravação; transmissão ou reprodução de som e/ou imagens; produtos acústicos, tais como auscultadores, colunas de som, microfones e amplificadores de som; produtos de telecomunicações, tais como receptores e transmissores móveis, telefones, telefones gravadores de chamadas, telefones sem fio, cabos, telefones móveis; condutores magnéticos de dados, tal como fitas áudio e de vídeo, disquetes; discos compactos e discos «laser»; e peças e acessórios para todos os produtos acima referidos.

TOMEI

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Hong Kong, em 17 de Julho de 1997, sob o n.º 10 105/97.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade, no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo da marca.

Marca n.º N/2385

Classe: 25.^a

Requerente: Angel Star Investment Limited, de Hong Kong, comercial e comercial, 16th floor, Wyler Centre II, 200 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em: →

NEWS

Marca n.º N/2386

Classe: 5.^a

Requerente: Amway Corporation, norte-americana, industrial e comercial, 7 575 East Fulton Street, East Ada, Michigan 49 355, E.U.A.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: produtos dietéticos e/ou alimentares, compreendendo vitaminas e/ou minerais, ervas, concentrados de plantas, pó proteico, ácidos gordos, fibras, algas, aminoácidos, culturas activas vivas.

A marca consiste em: →

PHYTOFACTORS

Marca n.º N/2387

Classe: 5.^a

Requerente: Amway Corporation, norte-americana, industrial e comercial, 7 575 East Fulton Street, East Ada, Michigan 49 355, E.U.A.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: suplementos dietéticos e/ou alimentares compreendendo vitaminas e/ou minerais, ervas, concentrados de plantas, ácidos gordos, fibras, algas; aminoácidos, culturas activas vivas, barras à base de fruta e/ou de frutos secos enriquecidas com vitaminas e/ou minerais, e pó proteico; creme em pó sem leite.

A marca consiste em: →

PHYTOFACTORS

Marca n.ºN/2388

Classe: 5.^a

Requerente: Amway Corporation, norte-americana, industrial e comercial, 7 575 East Fulton Street, East Ada, Michigan 49 355, E.U.A.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: suplementos dietéticos e/ou alimentares à base de cereais, barras alimentícias tipo «snack» à base de xarope de milho e/ou farinha ou cereal enriquecidas com vitaminas e/ou minerais; cereais para o pequeno-almoço; chá; comidas do tipo «snack», incluindo biscoitos, bolos leves de milho, barras do tipo «snack» à base de cereal e barras do tipo «snack» à base de cereal enriquecidas com vitaminas e/ou minerais.

PHYTOFACTORS

A marca consiste em: →

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluíram-se «cereais para o pequeno-almoço» e «chá», por pertencerem a outra classe.

Marca n.ºN/2389

Classe: 32.^a

Requerente: Amway Corporation, norte-americana, industrial e comercial, 7 575 East Fulton Street, East Ada, Michigan 49 355, E.U.A.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: misturas para uso na preparação de bebidas não alcoólicas com sabor de fruta, chocolate, baunilha ou sabores do género enriquecidas com vitaminas e minerais; bebidas não gaseificadas de fruta e/ou vegetais, bebidas não gaseificadas enriquecidas com cálcio; bebidas desportivas e/ou misturas para bebidas desportivas.

PHYTOFACTORS

A marca consiste em: →

Marca n.ºN/2390

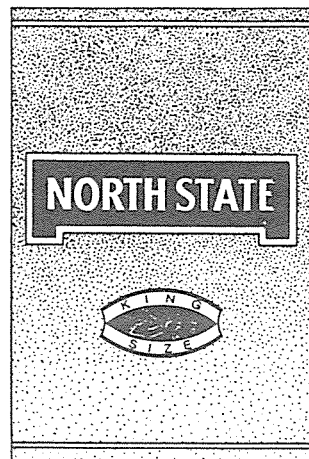
Classe: 34.^a

Requerente: Ardath Tobacco Company Limited, britânica, industrial e comercial, Windsor House, 50 Victoria Street, London, SW1H 0NL, Reino Unido.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: cigarros, produtos de tabaco, artigos para fumadores, isqueiros, fósforos.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2391Classe: 16.^a

Requerente: Rodale Press, Inc., norte-americana, Estado de Pennsylvania, industrial e comercial, 33 East Minor Street, Emmaus, Pennsylvania 18 098-0 099, E.U.A.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: publicações, nomeadamente livros e revistas.

A marca consiste em: →

MEN'S HEALTH

Marca n.º N/2392Classe: 18.^a

Requerente: Esprit International, norte-americana, Estado da California, industrial e comercial, 900 Minnesota Street, San Francisco, California, E.U.A.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: malas, sacos, bagagem, malas de viagem, chapéus-de-chuva, malas de mão, porta-moedas e carteiras.

A marca consiste em: →

EDC

Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto ao vocábulo «bagagem».

Marca n.º N/2393Classe: 25.^a

Requerente: Esprit International, norte-americana, Estado da California, industrial e comercial, 900 Minnesota Street, San Francisco, California, E.U.A.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: vestuário para homem, senhora e criança, incluindo calçado e chapelaria; cintos.

A marca consiste em: →

EDC

Marca n.ºN/2394

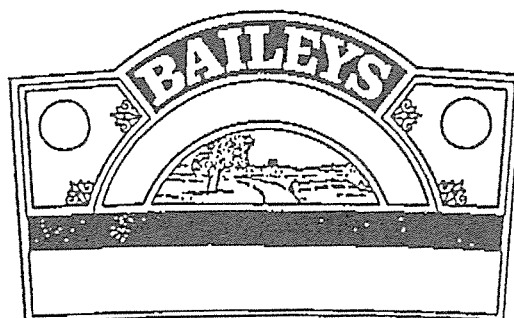
Classe: 33.ª

Requerente: R & A Bailey & Co., irlandesa, industrial e comercial, Western Estate, Nangor Road, Dublin 12, Irlanda.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: bebidas alcoólicas, licores.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2395

Classe: 33.ª

Requerente: R & A Bailey & Co., irlandesa, industrial e comercial, Western Estate, Nangor Road, Dublin 12, Irlanda.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: bebidas alcoólicas, licores.

A marca consiste em: →

BAILEYS

Marca n.ºN/2396

Classe: 36.ª

Requerente: HSBS Holding PLC, britânica, industrial e comercial, 10 Lower Thames Street, London, EC3R 6AE, Reino Unido.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Serviços: serviços financeiros, bancários, seguros, corretagem e investimento.

A marca consiste em: →

HSBC

Marca n.º N/2397

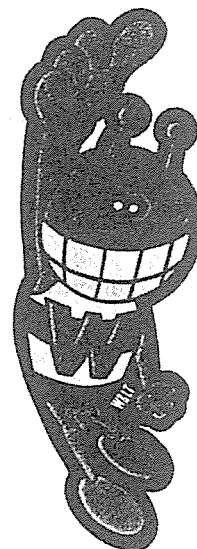
Classe: 12.ª

Requerente: W & LT Sefranek + Co., suíça, industrial e comercial, Industriestrasse 15A, CH-6 300 Zug, Suíça.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: veículos; aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2398

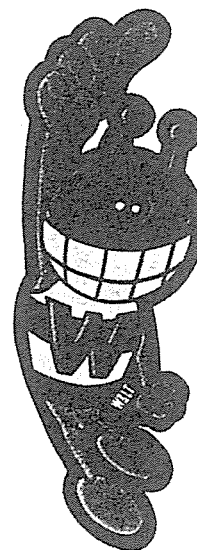
Classe: 20.ª

Requerente: W & LT Sefranek + Co., suíça, industrial e comercial, Industriestrasse 15A, CH-6 300 Zug, Suíça.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: móveis, vidros (espelhos), molduras; produtos, não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-de-mar, sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2399

Classe: 12.ª

Requerente: W & LT Sefranek + Co., suíça, industrial e comercial, Industriestrasse 15A, CH-6 300 Zug, Suíça.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: veículos; aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água.

A marca consiste em: →

W. & L.T.

Marca n.ºN/2400

Classe: 20.^a

Requerente: W & LT Sefraneck + Co., suíça, industrial e comercial, Industriestrasse 15A, CH-6 300 Zug, Suíça.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: móveis, vidros (espelhos), molduras; produtos, não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-de-mar, sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

A marca consiste em: →

W. & L.T.

Marca n.ºN/2401

Classe: 12.^a

Requerente: W & LT Sefraneck + Co., suíça, industrial e comercial, Industriestrasse 15A, CH-6 300 Zug, Suíça.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: veículos; aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água.

A marca consiste em: →

KISS THE FUTURE!
W<
WILD AND LETHAL TRASH

Marca n.ºN/2402

Classe: 20.^a

Requerente: W & LT Sefraneck + Co., suíça, industrial e comercial, Industriestrasse 15A, CH-6 300 Zug, Suíça.

Data do pedido: 6 de Agosto de 1997.

Produtos: móveis, vidros (espelhos), molduras; produtos, não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, baleia, tartaruga, âmbar, madrepérola, espuma-de-mar, sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.

A marca consiste em: →

KISS THE FUTURE!
W<
WILD AND LETHAL TRASH

Marca n.º N/2 403

Classe: 16.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínias Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínias Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: papel, cartão e produtos nestas matérias não compreendidos noutras classes; papelaria; matérias plásticas para embalagem (não compreendidas noutras classes).

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2 404

Classe: 5.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínias Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínias Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: produtos farmacêuticos e à base de ervas; substâncias dietéticas de uso medicinal; desinfectantes; suplementos alimentares nutritivos.

A marca consiste em: →

NATURAL BALANCE

Marca n.º N/2 405

Classe: 18.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínias Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínias Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não compreendidos noutras classes; chapéus-de-chuva; bolsas para cosméticos.

A marca consiste em: →

NATURAL BALANCE

Marca n.ºN/2406

Classe: 21.^a

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínicas Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínicas Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha (não em metais preciosos nem em plaqué); pentes, escovas e esponjas.

A marca consiste em: →

NATURAL BALANCE

Marca n.ºN/2407

Classe: 24.^a

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínicas Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínicas Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: tecidos e produtos têxteis não compreendidos noutras classes; toalhas.

A marca consiste em: →

NATURAL BALANCE

Marca n.ºN/2408

Classe: 18.^a

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínicas Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínicas Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: couro e imitações de couro e produtos nestas matérias não compreendidos noutras classes; chapéus-de-chuva, bolsas para cosméticos.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2409

Classe: 26.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínias Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínias Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: acessórios para o cabelo.

A marca consiste em: →

NATURAL BALANCE

Marca n.ºN/2410

Classe: 26.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínias Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínias Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: acessórios para o cabelo.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2411

Classe: 21.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínias Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínias Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou para a cozinha (não em metais preciosos ou em plaqué); pentes, escovas e esponjas.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2412

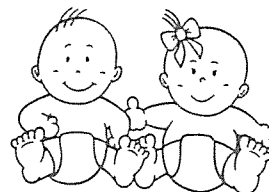
Classe: 21.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínias Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínias Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: pentes, esponjas, escovas, garrafas; artigos de limpeza.

A marca consiste em: →

Watson's

Marca n.ºN/2413

Classe: 21.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínias Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínias Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: utensílios (incluindo recipientes) para uso doméstico ou para a cozinha (não em metais preciosos nem em plaqué); pentes, esponjas, escovas (incluindo materiais para o seu fabrico); artigos de limpeza.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2414

Classe: 3.ª

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínias Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínias Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: cosméticos, produtos de «toilette», produtos para o cuidado da pele e do cabelo.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2415

Classe: 16.^a

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínicas Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínicas Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: fraldas descartáveis de papel e de celulose, incluindo fraldas-calça, guardanapos de papel e de celulose; papel higiénico e toalhas de papel, incluindo toalhetes.

A marca consiste em: →

Watson's

Marca n.º N/2416

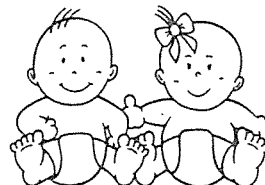
Classe: 28.^a

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínicas Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínicas Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: jogos e artigos para brincar; brinquedos.

A marca consiste em: →

Watson's

Marca n.º N/2417

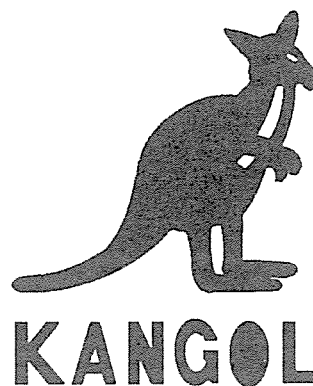
Classe: 25.^a

Requerente: Kangol Limited, britânica, comercial e industrial, Cleator, Cumbria CA23 3DJ, Reino Unido.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2418

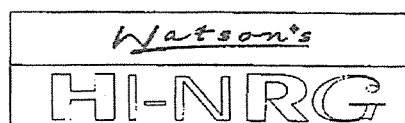
Classe: 9.^a

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínicas Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínicas Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: baterias.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2419

Classe: 9.^a

Requerente: Watson Enterprises Limited, Ilhas Virgínicas Britânicas, comercial e industrial, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgínicas Britânicas, Índias Ocidentais.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: baterias.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2420

Classe: 25.^a

Requerente: Kangol Limited, britânica, comercial e industrial, Cleator, Cumbria CA23 3DJ, Reino Unido.

Data do pedido: 7 de Agosto de 1997.

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em: →

The word "KANGOL" is displayed in a large, bold, uppercase, sans-serif font.

Marca n.º N/2421

Classe: 34.^a

Requerente: Companhia de Comércio de Tabaco Kam Seng, Limitada, Macau, comércio de importação e exportação, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, edifício Banco da China, 25.º andar, «F», Macau.

Data do pedido: 12 de Agosto de 1997.

Produtos: cigarros com filtro.

A marca consiste em: →

Reivindicação de cores: marca apresentada em fundo castanho avermelhado com o nome chinês «Wan In» em castanho claro. Ao centro um holograma com fundo dourado, com uma nuvem centrada em dourado e alguns cigarros. A marca chinesa supra «Wan In» é em branco e os caracteres chineses «Kek Pan Heong In» são em branco; os caracteres chineses «Kuo Loi Choi Heong

In» e o nome da fábrica chinesa «Kuan Meng Kun In Chong Chot Pan» são em amarelo.

Notificações: torna-se necessário apresentar três exemplares da marca a cores, no prazo de 30 dias.



Marca n.º N/2422

Classe: 34.^a

Requerente: Companhia de Comércio de Tabaco Kam Seng, Limitada, Macau, comércio de importação e exportação, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, edifício Banco da China, 25.º andar, «F», Macau.

Data do pedido: 12 de Agosto de 1997.

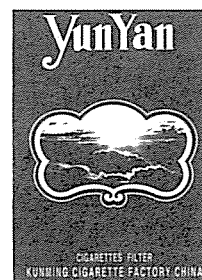
Produtos: cigarros com filtro.

A marca consiste em: →

Reivindicação de cores: marca apresentada em fundo castanho avermelhado com o nome chinês «Wan In» em castanho claro, ao centro é uma nuvem cercada a amarelo com o sol e nuvens em dourado. A marca «Yun Yan» é a branco. Os caracteres «Ci-

garretes Filter Kunming Cigarette Factory China» são em amarelo.

Notificações: torna-se necessário apresentar três exemplares da marca a cores, no prazo de 30 dias.



Marca n.º N/2423

Classe: 34.^a

Requerente: Companhia de Comércio de Tabaco Kam Seng, Limitada, Macau, comércio de importação e exportação, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, edifício Banco da China, 25.º andar, «F», Macau.

Data do pedido: 12 de Agosto de 1997.

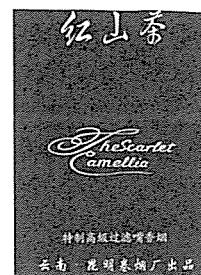
Produtos: cigarros com filtro.

A marca consiste em: →

Reivindicação de cores: marca apresentada em fundo vermelho. A marca chinesa supra «Hong San Cha» é a branco, os caracteres «The Scarlet Camellia» são em prateado, no centro com uma flor preta. Os caracteres chineses «Tak Chai Kou Kap Kuo

Loi Choi Heong In» são em dourado. O nome chinês da fábrica «Wan Nam Kuan Meng Kun In Chong Chot Pan» é a branco.

Notificações: torna-se necessário apresentar três exemplares da marca a cores, no prazo de 30 dias.



Marca n.º N/2424

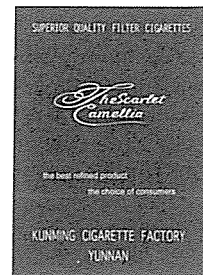
Classe: 34.^a

Requerente: Companhia de Comércio de Tabaco Kam Seng, Limitada, Macau, comércio de importação e exportação, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, edifício Banco da China, 25.º andar, «F», Macau.

Data do pedido: 12 de Agosto de 1997.

Produtos: cigarros com filtro.

A marca consiste em: →



Reivindicação de cores: marca apresentada em fundo vermelho, a marca ao centro «The Scarlet Camellia» é a branco. Os caracteres «Superior quality filter cigarettes» e «The best refined product the choice of consumers» são em dourado. O nome da fábrica «Kunming Cigarette Factory Yunnan» é a branco.

Notificações: torna-se necessário apresentar três exemplares da marca a cores, no prazo de 30 dias.

Marca n.º N/2425

Classe: 34.^a

Requerente: Companhia de Comércio de Tabaco Kam Seng, Limitada, Macau, comércio de importação e exportação, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, edifício Banco da China, 25.º andar, «F», Macau.

Data do pedido: 12 de Agosto de 1997.

Produtos: cigarros com filtro.

A marca consiste em: →



Reivindicação de cores: marca apresentada em fundo branco; as flores são em púrpura clara e as folhas são em verde. A marca «Camellia» é dourado, os caracteres «Filter Cigarettes» e o nome da fábrica «Kunming Cigarettes Factory China» são em preto.

Notificações: torna-se necessário apresentar três exemplares da marca a cores, no prazo de 30 dias.

Marca n.º N/2426

Classe: 34.^a

Requerente: Companhia de Comércio de Tabaco Kam Seng, Limitada, Macau, comércio de importação e exportação, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, edifício Banco da China, 25.º andar, «F», Macau.

Data do pedido: 12 de Agosto de 1997.

Produtos: cigarros com filtro.

A marca consiste em: →



Reivindicação de cores: marca apresentada em fundo branco, as flores são em púrpura clara e as folhas são em verde. A marca chinesa «Cha Fa» é em dourado. Os caracteres chineses «Kuo Loi Choi Heong In» e o nome da fábrica «Chong Kuok Kuan Meng Kun In Chong Chot Pan» são em preto.

Notificações: torna-se necessário apresentar três exemplares da marca a cores, no prazo de 30 dias.

Marca n.º N/2 427

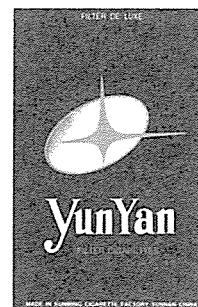
Classe: 34.^a

Requerente: Companhia de Comércio de Tabaco Kam Seng, Limitada, Macau, comércio de importação e exportação, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, edifício Banco da China, 25.º andar, «F», Macau.

Data do pedido: 12 de Agosto de 1997.

Produtos: cigarros com filtro.

A marca consiste em: →



Reivindicação de cores: marca apresentada sobre fundo vermelho, elipse com fundo cinzento e branco e rebordo dourado, estrela holográfica em prateado. As letras «Filter Deluxe» e a marca «Yun Yan» e nome da fábrica «Made in Kunming Cigarette Factory Yunnan China» são em branco.

Notificações: torna-se necessário apresentar três exemplares da marca a cores, no prazo de 30 dias.

Marca n.º N/2 428

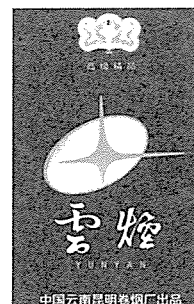
Classe: 34.^a

Requerente: Companhia de Comércio de Tabaco Kam Seng, Limitada, Macau, comércio de importação e exportação, Avenida Doutor Mário Soares, s/n, edifício Banco da China, 25.º andar, «F», Macau.

Data do pedido: 12 de Agosto de 1997.

Produtos: cigarros com filtro.

A marca consiste em: →



Reivindicação de cores: marca apresentada sobre fundo vermelho, elipse com fundo cinzento e branco e rebordo dourado, estrela holográfica em dourado, com letras «Yun Yan» e caracteres chineses «Wan In» dourados no centro da estrela, a figura supra com a nuvem cercada a dourado, ao centro da nuvem tem dois dragões dourados a jogar com uma bola. Os caracteres

chineses «Kou Kap Cheng Pan» e a marca chinesa «Wan In» e o nome da fábrica «Chong Kuok Wan Nam Kuan Meng Kun In Chong Chot Pan» são em branco. A letra «Yun Yan» é em dourado.

Notificações: torna-se necessário apresentar três exemplares da marca a cores, no prazo de 30 dias.

Marca n.º N/2 429

Classe: 9.^a

Requerente: Fullmark Private Limited, de Singapura, comercial e industrial, 10, Soon Lee Road, Jurong Town, Singapura.

Data do pedido: 13 de Agosto de 1997.

Produtos: fitas para computadores e recargas; rolos de tinta e recargas; cartuchos de jacto de tinta e recargas; cartuchos de tinta e recargas; caixas registadoras, calculadoras, computadores e periféricos para computadores; programas e «software» para computadores; aparelhos de armazenamento e gravação de dados/som/imagem, incluindo micro-processadores, discos, disquetes, «CD-ROM», discos compactos para gravação, cabos e fitas magnéticas; aparelhos de inserção para dados/som/imagem, incluindo ratos, «trackballs», «scanners», «joysticks», teclados, ca-

netas de luz e painéis de toque; aparelhos de emissão de dados/som/imagem, incluindo monitores, terminais, impressoras, deli-neadores e colunas; aparelhos e instrumentos para a produção, distribuição e transformação de energia eléctrica, incluindo mas não se limitando a aparelhos eléctricos; equipamento de telecomunicações, aparelhos, peças, acessórios e consumíveis, incluindo baterias, carregadores de baterias, poupadores de baterias, eliminadores de baterias, condicionadores de baterias e instrumentos de utilização sem mãos de telefones celulares; aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens; transportadores magnéticos de dados, discos para gravação; aparelhos e instrumentos de ensino; e peças e acessórios para todos os produtos acima indicados.

A marca consiste em: →

富馬

Marca n.ºN/2430

Classe: 16.^a

Requerente: Fullmark Private Limited, de Singapura, comercial e industrial, 10, Soon Lee Road, Jurong Town, Singapura.

Data do pedido: 13 de Agosto de 1997.

Produtos: produtos mimeógrafos, incluindo tintas duplicadoras, matrizes e líquido corrector de matrizes; imagens, incluindo fitas e recargas, fitas correctoras e cassetes correctoras, cartuchos de jacto de tinta e recargas, cartuchos de tinta e recargas; papel e artigos de papelaria; todos os outros produtos na classe 16.

A marca consiste em: →

富馬

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «fornecimento», por pertencer a outra classe, e deve especificar concretamente o destino da marca.

Marca n.ºN/2431

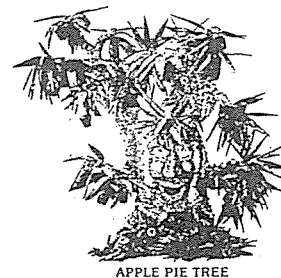
Classe: 42.^a

Requerente: McDonald's Corporation, americana, comercial e industrial, One McDonald's Plaza, Oak Brook, Illinois 60 521, E.U.A.

Data do pedido: 12 de Agosto de 1997.

Serviços: serviços prestados ou associados com: 1) operação e licenciamento de restaurantes e outros estabelecimentos envolvidos no fornecimento de comidas e bebidas preparadas para consumo; 2) preparação e venda de comida para consumo fora dos restaurantes; 3) o «design» de restaurantes, estabelecimentos e instalações; e 4) treino de pessoal para a gestão e funcionamento desses restaurantes, estabelecimentos e instalações.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2432

Classe: 16.^a

Requerente: Illustrated Magazine Publishing Company Ltd., de Hong Kong, comercial e industrial, 1 811 Hong Kong Plaza, 188 Connaught Road West, Hong Kong.

Data do pedido: 13 de Agosto de 1997.

Produtos: revistas.

A marca consiste em: →

THE RICH REPORT

Marca n.ºN/2433

Classe: 18.^a

Requerente: Walton International Limited, Cayman Islands, comercial, Royal Bank of Canada Trust Company (Cayman) Ltd., P.O. Box 1 586, George Town, Ilhas Caimans.

Data do pedido: 13 de Agosto de 1997.

Produtos: malas, sacos de mão, malas de cabedal, malas de viagem, pastas, pastas para arquivo, malas pequenas para documentos, carteiras, bolso para chaves, carteiras para passaportes, carteiras para cheques, carteiras de bolso, carteiras para notas, carteiras para dinheiro, guarda-chuvas, guarda-sóis, bengalas, pastas (de cabedal), carteiras para cartões de crédito, sacos de campismo, mochilas, malas pequenas de viagem, sacolas escolares a tiracolo, malas ou bolsas escolares, bolsa.



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na R. P. da China, em 2 de Junho de 1997, sob o n.º 970 054 020.

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «molas de chaves», por pertencer a outra classe.

A marca consiste em: →

Marca n.ºN/2434

Classe: 25.^a

Requerente: Walton International Limited, Cayman Islands, comercial, Royal Bank of Canada Trust Company (Cayman) Ltd., P.O. Box 1 586, George Town, Ilhas Caimans.

Data do pedido: 13 de Agosto de 1997.

Produtos: jaquetas, calças de ganga, calças, punhos de camisa; camisas, camisolas, batas, saias, camisolas interiores, coletes; casacos, fatos para ginástica, fatos de treino, camisetas, camisolas de lã, vestidos, camisolas de malha de lã, camisolas sem mangas; roupas interiores, chapéus, bonés, cachecóis, gravatas, peúgas, cintos, perneiras, meias para mulheres, calças elásticas, «soutiens», sapatos, botas, chinelos.



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na R. P. da China, em 2 de Junho de 1997, sob o n.º 970 054 021.

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «adornos de cabeça», por pertencer a outra classe.

A marca consiste em: →

Marca n.ºN/2435

Classe: 25.^a

Requerente: Jockey International, Inc., norte-americana, industrial e comercial, 2 300-60th Street, P.O. Box 1 417, Kenosha, Wisconsin 53 141 – 1 417, E.U.A.

Data do pedido: 14 de Agosto de 1997.

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em: →

賽馬騎師

Marca n.ºN/2436

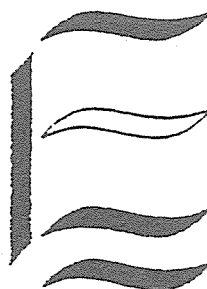
Classe: 18.ª

Requerente: Escada Aktiengesellschaft, alemã, comercial e industrial, Karl-Hammerschmidt-Strabe 23-29, 85 609 Aschheim, Alemanha.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: couros e imitações de couros e artigos nestes materiais e não incluídos noutras classes, nomeadamente malas de mão, estojos não adaptados para os produtos que se destinam a conter, pequenos artigos em couro, em especial bolsas, carteiras de bolso, chaveiros, arcas e malas de viagem, sombrinhas, chapéus-de-sol e bengalas.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2437

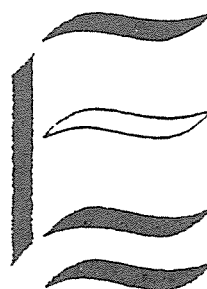
Classe: 25.ª

Requerente: Escada Aktiengesellschaft, alemã, comercial e industrial, Karl-Hammerschmidt-Strabe 23-29, 85 609 Aschheim, Alemanha.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: artigos de vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2438

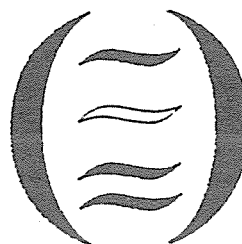
Classe: 18.ª

Requerente: Escada Aktiengesellschaft, alemã, comercial e industrial, Karl-Hammerschmidt-Strabe 23-29, 85 609 Aschheim, Alemanha.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: couros e imitações de couros e artigos nestes materiais e não incluídos noutras classes, nomeadamente malas de mão, estojos não adaptados para os produtos que se destinam a conter, pequenos artigos em couro, em especial bolsas, carteiras de bolso, chaveiros, arcas e malas de viagem, sombrinhas, chapéus-de-sol e bengalas.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2439

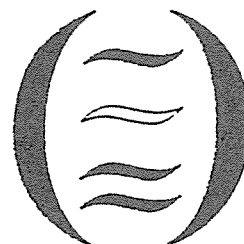
Classe: 25.ª

Requerente: Escada Aktiengesellschaft, alemã, comercial e industrial, Karl-Hammerschmidt-Strabe 23-29, 85 609 Aschheim, Alemanha.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: artigos de vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2440

Classe: 25.ª

Requerente: Diesel S.P.A., italiana, comercial e industrial, 7 Via Dell'Industria, 36 060 Molvena, Province of Vicenza, Itália.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em: →

DIESEL

Marca n.ºN/2441

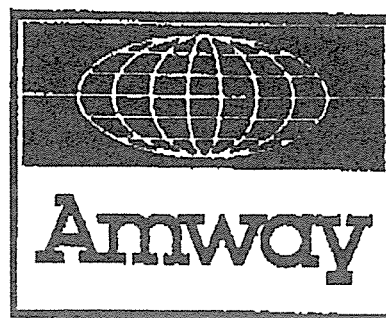
Classe: 5.ª

Requerente: Amway Corporation, norte-americana, industrial e comercial, 7 575 East Fulton Road, Ada, Michigan 49 355, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: suplementos dietéticos e/ou alimentares compreendendo vitaminas e/ou minerais, ervas, concentrados de plantas, ácidos gordos, fibras, algas, aminoácidos e culturas activas vivas.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2442

Classe: 8.ª

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: cutelaria (facas, garfos, colheres) e utensílios semelhantes para comer e para cozinhar, incluindo colheres com ranhuras, facas de trincar e garfos de trincar, facas e garfos para servir saladas, talheres para servir bolo e garfos para carne.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2443

Classe: 9.ª

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: armações para óculos, óculos de sol e estojos para óculos.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2444

Classe: 16.ª

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: padrões, papel, artigos de papelaria, artigos impressos, embrulhos para prendas, pratos de papel, revestimentos em papel para gavetas e para prateleiras.

A marca consiste em: →



Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto ao vocábulo «padrões».

Marca n.º N/2445

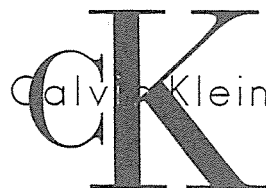
Classe: 20.^a

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: mobília, incluindo nomeadamente camas, cómodas, cadeiras, mesas, prateleiras, sofás, armários, escrivaninhas, armários baixos.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2446

Classe: 21.^a

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha e vidraria, incluindo nomeadamente bandejas para bebidas, tigelas, escovas, castiçais, vasilhas, caçarolas, descansadores de garrafas e copos, coqueteleiras, cafeteiras, garrafas de decantação, caixas decorativas, serviços de jantar, serviços de mesa rasos, taças, baldes para gelo, canecas, jarros, travessas, saladeiras, misturadores de sal e pimenta, peças de louça, saboneteiras, agitadores, chaleiras, tabuleiros, tripés para suporte, copos, utensílios decorativos, vasos, copos para vinho.

A marca consiste em: →



Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluíram-se «pinças para gelo, servidores de saladas e utensílios para comer e para cozinhar», por pertencerem a outra classe.

Marca n.º N/2447

Classe: 24.^a

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: tecidos, lenços e roupa para a cama, incluindo nomeadamente lençóis, cobertas, almofadões, cobertores, fronhas, «comforters», edredãos, folhos de rodapé; toalhas; cortinas e cortinados.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2448

Classe: 31.ª

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: flores secas («potpourri»).

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2449

Classe: 27.ª

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: coberturas para o soalho, incluindo nomeadamente tapetes, alcatifas, carpetes, capachos; coberturas para as janelas e as paredes não incluídas noutras classes.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2450

Classe: 35.ª

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Serviços: serviços de publicidade e promocionais, incluindo o desenvolvimento de roteiros, de conceitos e ideias ou materiais, arranjar filmagens para produção de fotografias, filmes publicitários, reconhecimento de locais, a efectiva produção destes materiais, o desenvolvimento de propostas de colocação (revistas, cartazes, quiosque, T.V., televisão por cabo, etc.) e a efectiva colocação nestes meios, serviços prestados em lojas retalhistas, tais como especificações sobre «design» e sobre decoração, exposição de mercadorias, treino em «marketing» e comercialização de roupas e acessórios de alta qualidade para senhoras e homens, de mobiliário doméstico e de mercadoria similar.

A marca consiste em: →



Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluíram-se incluindo «selecção de fotógrafos, talentos, pessoal auxiliar (estilistas, cabeleiros, etc.)», por pertencerem a outra classe.

Marca n.º N/2451

Classe: 42.^a

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Serviços: serviços de «design» relacionados com o licenciamento, para o qual se disponibilizam pranchas de desenho com pormenores sobre esboços, tecidos e corte e com base em planos de comercialização acordados com especificação do número e tipo de estilos para uma colecção de produtos para determinada estação. Pode incluir padrões, especificações, detalhes do corte, origem dos tecidos e empreiteiros específicos ou fontes para fornecedores.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2452

Classe: 8.^a

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: cutelaria (facas, garfos, colheres) e utensílios semelhantes para comer e para cozinhar, incluindo colheres com ranhuras, facas de trincar e garfos de trincar, facas e garfos para servir saladas, talheres para servir bolo e garfos para carne.

A marca consiste em: →

Calvin Klein

Marca n.º N/2453

Classe: 9.^a

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: armações para óculos, óculos de sol e estojos para óculos.

A marca consiste em: →

Calvin Klein

Marca n.ºN/2454

Classe: 16.^a

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: padrões, papel, artigos de papelaria, artigos impressos, embrulhos para prendas, pratos de papel, revestimentos em papel para gavetas e para prateleiras.

A marca consiste em: →

Calvin Klein

Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto ao vocábulo «padrões».

Marca n.ºN/2455

Classe: 20.^a

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: mobília, incluindo nomeadamente camas, cómodas, cadeiras, mesas, prateleiras, sofás, armários, escrivaninhas, armários baixos.

A marca consiste em: →

Calvin Klein

Marca n.ºN/2456

Classe: 21.^a

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: utensílios e recipientes para uso doméstico ou na cozinha e vidraria, incluindo nomeadamente bandejas para bebidas, tigelas, escovas, castiçais, vasilhas, caçarolas, descansadores para garrafas e copos, coqueteleiras, cafeteiras, garrafas de decantação, caixas decorativas, serviços de jantar, serviços de mesa rasos, taças, baldes para gelo, canecas, jarros, travessas, saladeiras, misturadores de sal e pimenta, peças de louça, saboneteiras, agitadores, chaleiras, tabuleiros, tripés para suporte, copos, utensílios decorativos, vasos, copos para vinho.

A marca consiste em: →

Calvin Klein

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluíram-se «pinças para gelo, servidores de saladas e utensílios para comer e para cozinhar», por pertencerem a outra classe.

Marca n.º N/2457

Classe: 24.^a

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: tecidos, lenços e roupa para a cama, incluindo nomeadamente lençóis, cobertas, almofadões, cobertores, fronhas, «comforters», edredãos, folhos de rodapé; toalhas; cortinas e cortinados.

A marca consiste em: →

Calvin Klein

Marca n.º N/2458

Classe: 31.^a

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: flores secas («potpourri»).

A marca consiste em: →

Calvin Klein

Marca n.º N/2459

Classe: 27.^a

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Produtos: coberturas para o soalho, incluindo nomeadamente tapetes, alcatifas, carpetes, capachos; coberturas para as janelas e as paredes não incluídas noutras classes.

A marca consiste em: →

Calvin Klein

Marca n.º N/2 460

Classe: 35.^a

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Serviços: serviços de publicidade e promocionais, incluindo o desenvolvimento de roteiros, de conceitos e ideias ou materiais, arranjar filmagens para produção de fotografias, filmes publicitários, reconhecimento de locais, a efectiva produção destes materiais, o desenvolvimento de propostas de colocação (revistas, cartazes, quiosque, T.V., televisão por cabo, etc.) e a efectiva colocação nestes meios. Serviços prestados em lojas retalhistas, tais como especificações sobre «design» e sobre decoração, exposição de mercadorias, treino em «marketing» e comercialização de roupas e acessórios de alta qualidade para senhoras e homens, de mobiliário doméstico e de mercadoria similar.

A marca consiste em: →

Calvin Klein

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluíram-se «incluindo selecção de fotógrafos, talentos, pessoal auxiliar (estilistas, cabeleiros, etc.)», por pertencerem a outra classe.

Marca n.º N/2 461

Classe: 42.^a

Requerente: Calvin Klein Trademark Trust, norte-americana, industrial e comercial, Rodney Square North, 1 100 North Market Street, Wilmington, Delaware 19 890, E.U.A.

Data do pedido: 15 de Agosto de 1997.

Serviços: serviços de «design» relacionados com o licenciamento, para o qual se disponibilizam pranchas de desenho com pormenores sobre esboços, tecidos e corte e com base em planos de comercialização acordados com especificação do número e tipo de estilos para uma colecção de produtos para determinada estação. Pode incluir padrões, especificações, detalhes do corte, origem dos tecidos e empreiteiros específicos ou fontes para fornecedores.

A marca consiste em: →

Calvin Klein

Marca n.º N/2 462

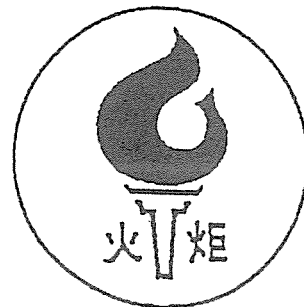
Classe: 4.^a

Requerente: Sinopec Marketing Company, chinesa, comercial e industrial, n.º 10 Dongjingji Street, Xicheng District, Beijing, R.P. da China.

Data do pedido: 18 de Agosto de 1997.

Produtos: óleos e gorduras industriais; lubrificantes; absorvente de poeira, compostos para humedecer e colar; combustíveis (incluindo soluções alcoólicas para motores) e iluminadores; velas, pavios.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2463

Classe: 37.ª

Requerente: Sinopec Marketing Company, chinesa, comercial e industrial, n.º 10 Dongjingji Street, Xicheng District, Beijing, R.P. da China.

Data do pedido: 18 de Agosto de 1997.

Serviços: construção e reparação.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2464

Classe: 39.ª

Requerente: Sinopec Marketing Company, chinesa, comercial e industrial, n.º 10 Dongjingji Street, Xicheng District, Beijing, R. P. da China.

Data do pedido: 18 de Agosto de 1997.

Serviços: transporte e armazenagem.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2465

Classe: 7.ª

Requerente: Hefei Rongshida Group Corporation, chinesa, comercial, 669 West Changjiang Road, Hefei, Anhui Province, R. P. China.

Data do pedido: 18 de Agosto de 1997.

Produtos: máquinas de lavar, máquinas electromecânicas para confecção de alimentos, processadores eléctricos de alimentos, máquinas agrícolas, tesouras eléctricas, máquinas de cortar, máquinas para papéis, máquinas para produção de papel, máquinas de impressão gráfica em folha de metal, chapas para impressão, prensas para impressão, exaustores de poeira, máquinas de secar, máquinas para cortar pão, máquinas para tingimento, máquinas de confecção de bebidas, máquinas de processamento de tabaco, ferro eléctrico, máquinas de costura, máquinas para produção de tijolo, máquinas para produção de agulhas, máquinas para produção de cordas, máquinas para produção de lâmpadas eléctricas, máquinas de empacotar, máquinas para fazer peças com formato de tijolo para favos de mel, máquinas de lavar louça, máquinas para torcer e vincar roupa, prensas de filtro, aparelhos para vulcanização, máquinas para trabalhar o vidro,

A marca consiste em: →

guindastes para uso em minas, máquinas para laminagem de cabo de arame, filtros, máquinas de filtrar, máquinas para remoção de terra, guindastes, martelos pneumáticos, máquinas de fundição, máquinas de moldagem, motores de diesel, turbinas hidráulicas, máquinas de moer, ferramentas eléctricas, eliminadores estáticos eléctricos, aparelhos para produção de vidros e lentes, pistolas de pulverização, motores eléctricos, compressores para frigoríficos, rolamentos, máquinas eléctricas para soldadura; tudo incluído na classe 7.ª



Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluíram-se «cortadores, artigos para limpeza e arcas congeladoras», por pertencerem a outra classe. E deve especificar concretamente o tipo de «ferro eléctrico» e «filtros».

Marca n.º N/2466

Classe: 5.^a

Requerente: Amway Corporation, norte-americana, industrial e comercial, 7 575 Fulton Street, East Ada, Michigan 49 335, E.U.A.

Data do pedido: 19 de Agosto de 1997.

Produtos: suplementos dietéticos e/ou alimentares, compreendendo vitaminas e/ou minerais, ervas, concentrados de plantas, pó proteico, ácidos gordos, fibras, algas, aminoácidos e culturas activas vivas.

A marca consiste em: →

天然精華 科學精萃

Marca n.º N/2467

Classe: 9.^a

Requerente: Rover Group Limited, britânica, industrial e comercial, International Headquarters, Warwick Technology Park, Warwick. CV34 6RG, Reino Unido.

Data do pedido: 19 de Agosto de 1997.

Produtos: aparelhos e instrumentos eléctricos, electrónicos, de medida, de sinalização, de supervisão, de teste, calibragem, telefone, extintores de incêndio, controlo, diagnóstico e segurança; contadores; todos para utilização automotora; peças e acessórios para os referidos artigos; gravação de som, vídeo e audiovisual; óculos graduados, óculos de sol, óculos para conduzir; «software» para computadores, programas para computadores e aparelhos de diversão; calculadoras, aparelhos e instrumentos para gravação de som, reprodução de imagem e rádio; triângulos para viaturas sinalizadores de avaria; peças e acessórios para viaturas terrestres.

A marca consiste em: →

MINI COOPER

Marca n.º N/2468

Classe: 12.^a

Requerente: Rover Group Limited, britânica, industrial e comercial, International Headquarters, Warwick Technology Park, Warwick, CV34 6RG, Reino Unido.

Data do pedido: 19 de Agosto de 1997.

Produtos: veículos terrestres e seus motores; peças e acessórios para os mesmos (excluindo pneus e tubagens interiores); cobertas para volantes, para bancos de viaturas e para viaturas; tapetes e coberturas para veículos terrestres; bombas de ar para encher pneus; persianas para o sol, porta-bagagens para tejadilho, porta-bagagens, porta-bicicletas, porta-pranchas, porta-esquis e correntes para a neve, todos para viaturas terrestres.

A marca consiste em: →

MINI COOPER

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «tapetes», por pertencerem a outra classe.

Marca n.º N/2469

Classe: 14.ª

Requerente: Rover Group Limited, britânica, industrial e comercial, International Headquarters, Warwick Technology Park, Warwick, CV34 6 RG, Reino Unido.

Data do pedido: 19 de Agosto de 1997.

Produtos: joalharia; relógios de parede; relógios de pulso; alfinetes de peito, botões de punho, alfinetes de enfeite, fechos e alfinetes para gravata; artigos de metais preciosos ou com banho de metais preciosos.

A marca consiste em: →

MINI COOPER

Marca n.º N/2470

Classe: 16.ª

Requerente: Rover Group Limited, britânica, industrial e comercial, International Headquarters, Warwick Technology Park, Warwick, CV34 6RG, Reino Unido.

Data do pedido: 19 de Agosto de 1997.

Produtos: material impresso, artigos de papelaria, livros e publicações; artigos de escritório (excepto mobiliário); materiais de instrução e ensino (excepto aparelhos); instrumentos e materiais para escrever e desenhar; bases para copos; fotografias, colantes, etiquetas, decalcomanias, cartas de jogar, réguas, postais ilustrados, quadros, marcas para livros, pisa-papéis e capas para livros, diários, livros para apontamentos, bloco para apontamentos, agendas para moradas, conjuntos desses artigos e capas para os

mesmos; carteiras para cartões de visita, capas para livros de cheques, capas e carteiras para passaportes; pastas, estojos e capas para livros de apontamentos, blocos, papel, canetas, lápis e/ou borrachas; capas para mapas e porta-discos feitos de materiais de plástico; bases para pratos e bases para copos feitos, total ou principalmente, de papel e/ou derivados de papel.

A marca consiste em: →

MINI COOPER

Marca n.º N/2471

Classe: 18.ª

Requerente: Rover Group Limited, britânica, industrial e comercial, International Headquarters, Warwick Technology Park, Warwick, CV34 6RG, Reino Unido.

Data do pedido: 19 de Agosto de 1997.

Produtos: carteiras, bolsas, mochilas, sacos de viagem, estojos de viagem, malas de mão, pára-sóis, sombrinhas, mochilas para criança, malas de viagem; porta-chaves, sacos, estojos e pastas, todos feitos, total ou principalmente, de cabedal ou imitação de cabedal.

A marca consiste em: →

MINI COOPER

Marca n.ºN/2472

Classe: 25.^a

Requerente: Rover Group Limited, britânica, industrial e comercial, International Headquarters, Warwick Technology Park, Warwick, CV34 6RG, Reino Unido.

Data do pedido: 19 de Agosto de 1997.

Produtos: artigos para vestuário ao ar livre, chapelaria, camisolos de manga curta, calções («boxers») e gravatas.

A marca consiste em: →

MINI COOPER

Marca n.ºN/2473

Classe: 28.^a

Requerente: Rover Group Limited, britânica, industrial e comercial, International Headquarters, Warwick Technology Park, Warwick, CV34 6RG, Reino Unido.

Data do pedido: 19 de Agosto de 1997.

Produtos: brinquedos e jogos; modelos miniaturas e ferramentas para os mesmos; balões.

A marca consiste em: →

MINI COOPER

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluíram-se «jogos de cartas, de computador e electrónicos», por pertencerem a outra classe.

Marca n.ºN/2474

Classe: 30.^a

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, norte-americana, industrial e comercial, 6 885 Elm Street, Mclean, Virginia 22 101—3 883, E.U.A.

Data do pedido: 19 de Agosto de 1997.

Produtos: arroz, massa, cereais e preparados de cereais; chá, café, cacau; essências de café; extractos de café, misturas de café e chicória, chicória e misturas de chicória, todas para utilizar como substitutos de café; confeitos não medicinais; pastelaria bolos, biscoitos, gelados, sorvetes, produtos de sorvete, confeções geladas; pão; pastelaria; pastas doces; pastas condimentadas, refeições leves, refeições pré-cozinhadas, chocolate, produtos de chocolate, molhos; pizzas, molhos e coberturas para pizzas; molhos para massa e arroz; maioneses, tudo incluído na classe 30.^a

A marca consiste em: →

ASTRO

Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluiu-se «molhos para saladas», por pertencer a outra classe.

Marca n.º N/2475

Classe: 34.^a

Requerente: Fábrica de Tabaco Chong Va, Lda., portuguesa, comercial e industrial, Rua dos Holandeses, n.ºs 6 e 8, Portugal.

Data do pedido: 20 de Agosto de 1997.

Produtos: cigarros, fornecidos em maço e em caixa de cartão, com e sem filtro.

A marca consiste em: →



Marca n.º N/2476

Classe: 30.^a

Requerente: Barilla Alimentare S.P.A., italiana, comercial e industrial, Via Mantova 166, 43 100 Parma, Itália.

Data do pedido: 20 de Agosto de 1997.

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, café artificial; farinha e preparações à base de cereais, pão, pastelaria, confeitos, sorvetes; mel, melaço, levedura e pó para levedar; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo.

A marca consiste em: →

BARILLA

Marca n.º N/2477

Classe: 30.^a

Requerente: Barilla Alimentare S.P.A., italiana, comercial e industrial, Via Mantova 166, 43 100 Parma, Itália.

Data do pedido: 20 de Agosto de 1997.

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, café artificial; farinha e preparações à base de cereais, pão, pastelaria, confeitos, sorvetes; mel, melaço, levedura e pó para levedar; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo.

A marca consiste em: →

MULINO BIANCO

Marca n.ºN/2478

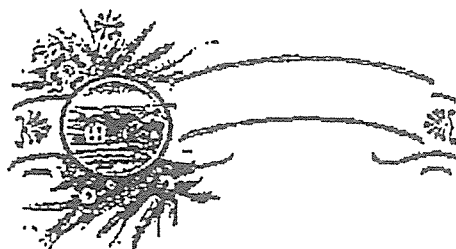
Classe: 30.^a

Requerente: Barilla Alimentare S.P.A., italiana, comercial e industrial, Via Mantova 166, 43 100 Parma, Itália.

Data do pedido: 20 de Agosto de 1997.

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, café artificial; farinha e preparações à base de cereais, pão, pastelaria, confeitos, sorvetes; mel, melaço, levedura e pó para levedar; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2479

Classe: 41.^a

Requerente: Singapore Airlines Limited, singapureana, comercial, Airline House, Airline Road, Singapore 819 829, Singapura.

Data do pedido: 21 de Agosto de 1997.

Serviços: serviços de entretenimento audiovisual em viagens aéreas.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2480

Classe: 39.^a

Requerente: Singapore Airlines Limited, singapureana, comercial, Airline House, Airline Road, Singapore 819 829, Singapura.

Data do pedido: 21 de Agosto de 1997.

Serviços: serviços de transportes aéreos, agências de viagem para marcação de passagens, pacotes de férias, informações turísticas, transporte de passageiros e carga aérea, serviços de correio, transporte e entrega de mercadorias, serviços de transporte de veículos e bagagem pertencentes a passageiros, serviços de guarda-bagagem, bem como aluguer e frete de veículos, despacho de bagagem e mercadorias; todos incluídos na classe 39.^a

A marca consiste em: →

JUBILEE

Marca n.ºN/2481

Classe: 30.^a

Requerente: Unilever N. V., holandesa, comercial e industrial,
Weena 455, 3 013 Al Rotterdam, Holanda.

Data do pedido: 22 de Agosto de 1997.

Produtos: gelados, gelos, preparações para fabrico de gelados,
confeitaria de produtos congelados.

A marca consiste em: →

SPLIT

Marca n.ºN/2482

Classe: 25.^a

Requerente: Hachette Filipacchi Presse, francesa, comercial,
149, Rue Anatole France, 92 534 Levallois-Perret Cedex, França.

Data do pedido: 22 de Agosto de 1997.

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em: →

E L L E

Marca n.ºN/2483

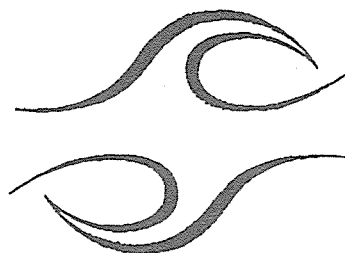
Classe: 14.^a

Requerente: Seiko Kabushiki Kaisha, conhecida comercialmente sob o nome de Seiko Corporation, japonesa, industrial e comercial, 5-11, Ginza 4-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104, Japão.

Data do pedido: 22 de Agosto de 1997.

Produtos: relógios de pulso, relógios de parede, cronómetros,
aparelhos e instrumentos de tempo e cronometria, estojos, peças,
caixas para relógios e acessórios para todos estes artigos.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2484

Classe: 16.ª

Requerente: Shenzhen Baocheng Xin Rong Stationery Co. Ltd., chinesa, industrial e comercial, n.º 1 and 2 Building, North-west Part, the 36th District, Baoan County, Shenzhen, Guangdong, R.P. da China.

Data do pedido: 22 de Agosto de 1997.

Produtos: papel, papel de cópia, papel higiénico, invólucros para garrafas de cartão ou papel, blocos para apontamentos, selos, publicações impressas, estampas de gráficos, caixas de papel ou cartão, cartas de jogar, materiais para encadernar livros, materiais de escritório (excepto mobiliário), tinta, materiais para escrita, adesivos para artigos de papelaria e fins domésticos, curvas francesas, placas de gravação, máquinas de escrever, materiais de ensino (excepto aparelhos) miniaturas de arquitectura.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2485

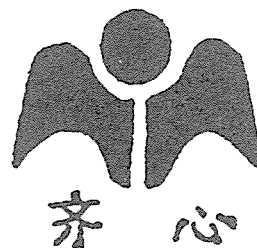
Classe: 16.ª

Requerente: Shenzhen Baocheng Xin Rong Stationery Co. Ltd., chinesa, industrial e comercial, n.º 1 and 2 Building, North-west Part, the 36th District, Baoan County, Shenzhen, Guangdong, R.P. da China.

Data do pedido: 22 de Agosto de 1997.

Produtos: papel, papel de cópia, papel higiénico, invólucros para garrafas de cartão ou papel, blocos para apontamentos, selos, publicações impressas, estampas de gráficos, caixas de papel ou cartão, cartas de jogar, materiais para encadernar livros, materiais de escritório (excepto mobiliário), tinta, materiais para escrita, adesivos para artigos de papelaria e fins domésticos, curvas francesas, placas de gravação, máquinas de escrever, materiais de ensino (excepto aparelhos) miniaturas de arquitectura.

A marca consiste em: →



Marca n.ºN/2486

Classe: 9.ª

Requerente: Essilor International (Compagnie Generale D'Optique), francesa, industrial e comercial, 147 Rue de Paris, 94 220 Charenton Le Pont, França.

Data do pedido: 22 de Agosto de 1997.

Produtos: lentes oftalmológicas (não implantáveis), incluindo lentes de material plástico; lentes para óculos; lentes para óculos de material plástico; lentes para óculos unifocais; lentes para óculos multifocais; lentes para óculos progressivas; lentes para óculos de sol; lentes para óculos coloridas; lentes para óculos fotossensitivas; lentes para óculos anti-reflexo; lentes para óculos sem graduação; lentes para óculos semiacabadas; estojos para todos estes artigos.

A marca consiste em: →

CRIZAL

Marca n.º N/2487

Classe: 12.ª

Requerente: Hyundai Motor Company, coreana, comercial e industrial, 140-2, Kye-Dong, Chongro-Ku, Seoul, Coreia do Sul.

Data do pedido: 25 de Agosto de 1997.

Produtos: automóveis de passageiros, camionetas, autocarros, carruagens, veículos de reboque, furgões, velocípedes, partes, peças, acessórios e componentes para todos os referidos produtos.

A marca consiste em: →

ATOS

Marca n.º N/2488

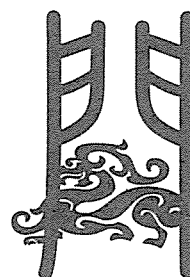
Classe: 42.ª

Requerente: R. P. Consultores, Limitada, portuguesa, comercial, Avenida de Almeida Ribeiro n.º 32, edifício Banco Tai Fung, 7 andar, sala 709, P.O. Box 344, Portugal.

Data do pedido: 26 de Agosto de 1997.

Serviços: consultas profissionais (sem relação com a condução dos negócios).

A marca consiste em: →



Reivindicação de cores: carácter chinês em vermelho e figura do dragão em preto.

Marca n.º N/2489

Classe: 5.ª

Requerente: Empresa de Importação e Exportação La Rochelle, Limitada de Macau, comercial, Avenida da Praia Grande n.º 594, 13.º andar, Macau.

Data do pedido: 29 de Agosto de 1997.

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em: →



LA ROCHELLE
TAILOR MADE

Concessões

Processo	Data do registo	Data do despacho	Nome do requerente/titular	País resid.	Classe
N/325	08-09-97	08-09-97	World Merchandise Exchange (Womex) Limited	KY	35
N/513	01-09-97	01-09-97	Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América.	US	29
N/514	“	“	O mesmo	US	30
N/540	15-08-97	15-08-97	Cheng Sai Fa Cong Macau Co.	MO	28
N/629	13-08-97	13-08-97	Law Yan Wai	MO	05
N/880	01-09-97	01-09-97	Swire Resources Limited	HK	42
N/881	“	“	O mesmo	HK	42
N/960	08-09-97	08-09-97	The Macao Brewing Company, Ltd.	MO	32
N/1102	27-08-97	27-08-97	Eastman Chemical Company, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América.	US	01
N/1103	“	“	O mesmo	US	01
N/1106	“	“	D'Urban Incorporated	JP	25
N/1123	“	“	Direcção dos Serviços dos Correios e Telecomunicações	MO	38
N/1161	“	“	Warnaco Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América.	US	35
N/1162	“	“	O mesmo	US	16
N/1163	“	“	O mesmo	US	25
N/1250	“	“	The Coca-Cola Company, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América.	US	32
N/1264	“	“	Shun Hing Electric Works and Engineering Co., Ltd., sociedade organizada e existindo de acordo com as leis de Hong Kong.	HK	07
N/1332	15-08-97	15-08-97	Warnaco Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América.	US	25
N/1340	28-08-97	28-08-97	Channel A	US	42
N/1413	27-08-97	27-08-97	E-Zone Leisure Holdings Limited	VG	41
N/1446	“	“	Berjaya Unza Holdings (BVI) Ltd.	VG	03
N/1515	“	“	Unisys Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América.	US	03
N/1633	15-08-97	15-08-97	British Airways Plc.	GB	39
N/1704	“	“	The Coca-Cola Company, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América.	US	29
N/1705	“	“	O mesmo	US	32
N/1706	“	“	O mesmo	US	30
N/1707	“	“	Turmac Tobacco Company B.V.	NL	34
N/1709	“	“	Budget Rent a Car Corporation	US	39
N/1710	“	“	The Coca-Cola Company, sociedade e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América.	US	32
N/1711	“	“	O mesmo	US	29
N/1712	“	“	Fujisawa Pharmaceutical Co. Ltd.	JP	05
N/1713	“	“	O mesmo	JP	05

Processo	Data do registo	Data do despacho	Nome do requerente/titular	País resid.	Classe
N/1714	15-08-97	15-08-97	The Coca-Cola Company, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América.	US	30
N/1715	“	“	Maglificio MG Boy's S.R.L.	IT	25
N/1716	27-08-97	27-08-97	Companhia de Produtos Químicos e Petrolíferos Nam Kwong, Limitada	MO	04
N/1717	15-08-97	15-08-97	Howsworld Ltd.	HK	42
N/1718	“	“	O mesmo	HK	42
N/1720	“	“	Kaba Schliesssysteme AG, sociedade organizada de acordo com as leis da Suíça.	CH	09
N/1721	“	“	Kabushiki Kaisha Hattori Seiko, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Japão.	JP	14
N/1725	27-08-97	27-08-97	Microsoft Corporation, sociedade organizada e existindo de acordo com as leis do Estado de Washington, Estados Unidos da América.	US	09
N/1733	“	“	Laboratório Merika, Limitada	MO	05
N/1734	15-08-97	15-08-97	Warnaco Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América.	US	25
N/1736	“	“	Banco Espírito Santo e Comercial de Lisboa, S.A.	PT	36
N/1758	“	“	Jet Aviation Management AG	CH	39
N/1760	“	“	NGK Spark Plug Co., Ltd.	JP	09
N/1762	“	“	Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG	DE	05
N/1763	“	“	O mesmo	DE	16
N/1764	“	“	O mesmo	DE	29
N/1765	“	“	O mesmo	DE	30
N/1766	“	“	O mesmo	DE	31
N/1767	“	“	O mesmo	DE	32
N/1768	“	“	Ida-Ryogokudo Co., Ltd.	JP	03
N/1769	15-08-97	15-08-97	Ida-Ryogokudo Co., Ltd.	JP	03
N/1770	“	“	O mesmo	JP	03
N/1771	“	“	O mesmo	JP	03
N/1772	“	“	O mesmo	JP	05
N/1773	“	“	O mesmo	JP	05
N/1774	“	“	O mesmo	JP	05
N/1775	“	“	O mesmo	JP	05
N/1776	“	“	Kräutica Pharma GmbH & Co. KG	DE	05
N/1777	“	“	Glaxo Group Limited	GB	05
N/1780	“	“	Langnese Honig GmbH	DE	30
N/1781	“	“	Borden, Inc.	US	29
N/1782	27-08-97	27-08-97	Tresplain Investments Limited	HK	05
N/1784	01-09-97	01-09-97	Sino Transport (Macau) Company Limited	MO	39
N/1785	15-08-97	15-08-97	Rover Group Limited	GB	25
N/1786	“	“	O mesmo	GB	28
N/1789	“	“	O mesmo	GB	37
N/1790	“	“	O mesmo	GB	18
N/1791	“	“	O mesmo	GB	14
N/1792	“	“	O mesmo	GB	09
N/1794	“	“	Henan Xinfei Electric Co., Ltd.	CN	11
N/1795	“	“	O mesmo	CN	11
N/1796	“	“	O mesmo	CN	11
N/1797	27-08-97	27-08-97	Companhia de Produtos Químicos e Petrolíferos Nam Kwong, Limitada	MO	04

Processo	Data do registo	Data do despacho	Nome do requerente/titular	País resid.	Classe
N/1798	15-08-97	15-08-97	Great Eastern Medicine Manufactory	HK	05
N/1799	“	“	O mesmo	HK	05
N/1800	“	“	Da Ip (Import and Export) Ltd.	MO	25
N/1801	27-08-97	27-08-97	O mesmo	MO	25
N/1806	15-08-97	15-08-97	Bicc Public Limited Company	GB	09
N/1808	“	“	Guaber S.p.A.	IT	03
N/1809	“	“	YangtzeKiang Garment Manufacturing Co., Ltd.	HK	25
N/1810	“	“	O mesmo	HK	25
N/1811	“	“	Shenzhen Taitai Pharmaceutical Industry Co. Ltd., sociedade constituída segundo as leis da República Popular da China.	CN	30
N/1812	27-08-97	27-08-97	Hang Ten International	LU	42
N/1813	15-08-97	15-08-97	Asprey PLC	GB	28
N/1814	“	“	O mesmo	GB	25
N/1815	“	“	O mesmo	GB	18
N/1816	08-09-97	08-09-97	O mesmo	GB	13
N/1817	15-08-97	15-08-97	O mesmo	GB	16
N/1818	“	“	O mesmo	GB	08
N/1819	“	“	O mesmo	GB	03
N/1820	15-08-97	15-08-97	Asprey PLC	GB	14
15404-M	27-08-97	27-08-97	Skytel Corp.	US	9, 38
15411-M	“	“	Shen Zhen Taitai Medical Industry Co., Ltd.	CN	32
15415-M	“	“	Gold Peak Industries (Holdings) Limited	HK	09
15418-M	01-09-97	01-09-97	Dunhill Tobacco of London Limited	GB	34
15435-M	“	“	Impressions Limited	VG	09
15436-M	“	“	O mesmo	VG	38
15447-M	27-08-97	27-08-97	Dah Chong Hong, Limited	HK	30
15448-M	01-09-97	01-09-97	O mesmo	HK	29
*15432-M	29-08-97	29-08-97	Unilever N. V.	NL	30

* Recusa parcial do registo, com fundamento na alínea n) do artigo 43.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M.

Recusas

Processo	Data do despacho	Nome do requerente	País resid.	Class e	Observações
N/1171	29-08-97	Batmark, Inc., sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América.	US	34	Nos termos da alínea p) do artigo 43º, conjugada com o artigo 14º, nº 1, do D.L. nº 56/95/M, de 6 de Novembro.
N/1333	28-08-97	O mesmo	US	34	Nos termos da alínea p) do artigo 43º, conjugada com o artigo 14º, nº 1, do D.L. nº 56/95/M, de 6 de Novembro.
N/1411	29-08-97	O mesmo	US	34	Nos termos da alínea p) do artigo 43º, conjugada com o artigo 14º, nº 1, do D.L. nº 56/95/M, de 6 de Novembro.
N/1724	19-08-97	Luísa Maria Parreira Holtreman Roquette de Gouveia Durão	PT	20	Nos termos das alíneas e) e n) do artigo nº 43 conjugadas com artigo 14º, nº1 e nº 4, do D.L. nº 56/95/M, de 6 de Novembro.

Extinções por falta de pagamento da taxa

Processo	Data do registo	Data da extinção	Nome do requerente/titular	País resid.
N/243	10-12-96	25-08-97	AT - Gestão de Projectos	MO
N/244	“	“	O mesmo	MO
N/245	“	“	O mesmo	MO

Respostas às reclamações

Processo	Data de entrada	Nome do requerente/titular	País resid.	Nome do oponente	País resid.
N/1761	08-09-97	Fabriques de Tabac Réunies S.A.	CH	British-American Tobacco Company Limited	GB

Direcção dos Serviços de Economia, em Macau, aos 12 de Setembro de 1997. — A Directora dos Serviços, *Maria Gabriela dos Remédios César*.

(Custo desta publicação \$ 84 776,00)

**SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
ETRANSPORTES**

土地工務運輸司

**Listas
名單**

Definitiva dos candidatos admitidos e excluídos do concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de um lugar de técnico de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau (DSSOPT), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 1997:

經一九九七年五月七日第十九期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補土地工務運輸司編制資訊人員組別第一職階二等資訊技術員一缺之一般入職考試，被接納及不被接納之應考人確定名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

Cheong Chu Cheong, aliás Chang Chu Hsiang;

Cheong Iat Veng;

Cheong Ion Tong;

Cheong Veng Tong;

Chim Heng I;

Fong Sok Wa;

Lao Lai Fan;

Lao Si Pan;

Lei Hou Sang, aliás Lee Hon Sein;

Lei Ka Man;

Leong Sio Man;

Lio Tong Meng;

Lo Vai Cheong;

Vong Koc Man;

Wu Kam Keong.

Candidatos excluídos:

不被接納之應考人：

Chan Vai Peng; c)

Chang Pou Meng; d)

Cheong Mei In; c)

Chu Kin Kuok; a) e b)

Ieong Im Leng; a)

Iong Ka Man; a)

Lou Man On; a)

Sun Weng Hong; a)

Un Cho Seng. b)

a) Por falta de documento comprovativo das habilitações académicas;

a) 因欠交學歷證明文件；

b) Por falta de documento comprovativo da nacionalidade portuguesa ou chinesa;

b) 因欠交葡籍或中國籍證明文件；

c) Por não reunir os requisitos exigidos no ponto 2.1., alíneas a) ou b) ou c), do aviso de abertura do concurso;

c) 因沒有遞交開考通告第2.1點a項或b項或c項所規定之文件；

d) Por não reunir à data do termo do concurso, 27 de Maio do ano corrente, as habilitações académicas exigidas no ponto 2.1., alíneas a) ou b), do aviso de abertura do concurso.

d) 因沒有在開考通告所規定的截止日期即五月二十七日或之前遞交第2.1點a項或b項所要求之學歷證明文件。

A prova escrita de conhecimentos realizar-se-á no dia 31 de Outubro de 1997, pelas 9,30 horas, no Centro de Formação Contínua e Projectos Especiais do Instituto Politécnico de Macau, na sala n.º 11, sito na Estrada de D. Maria II, edifício CEM.

筆試將於一九九七年十月三十一日上午九時三十分在馬交石炮台馬路電力公司大廈澳門理工學院成人教育及特別計劃中心十一號室進行。

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 28 de Agosto de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Lei Weng Kuong*. — Os Vogais Efectivos, *Ma Sok Kun*, aliás *Ma Man Na* — *Marília dos Santos Mendonça*.

一九九七年八月二十八日於澳門土地工務運輸司

典試委員會：

主席：李永光

正選委員：馬淑娟

Marília dos Santos Mendonça

(Custo desta publicação \$ 1 681,00)

Definitiva, nos termos do artigo 58.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, dos candidatos admitidos e excluídos do concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de dois lugares de assistente de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 1997:

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十八條之規定，經一九九七年五月七日第十九期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補土地工務運輸司編制資訊人員組別第一職階二等資訊督導員兩缺之一般入職考試，被接納及不被接納之應考人確定名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

Au Tin Seak;

César Rodrigues Ho;

Chan Vai Peng;

Cheong Iat Veng;

Chiu Lap Chuen;

Chu Kin Kuok;

Daniel Augusto dos Santos;

Felipe da Silva;

Fong Sio Man;

Fong Sok Wa;

Ho Wai Leng;

Hui Pui Hang;

Ieong Hok Weng;

Im Chon Kin;

Kon Ngai Iong;

Lou Man On;

Luísa Choi;

Paulo Jorge Cruz Franco Magalhães Carochas;

Rui Miguel Conceição Ribeiro;

Tou Sok I;

Vong Sio Hong;

Wong Chi Kin;

Wong Io Kuan;

Wu Kam Keong.

Candidatos excluídos:

不被接納之應考人：

Ao Ieong Ngan; a) e d)

Cristina Bernardete Cândido; a)

Ieong Im Leng; a)

Lai Ieng Kit, aliás Sérgio dos Santos Lai; a)

Lao Lai Fan; a)

Lei Ka Man; a)

Marta Alexandra David Rosa; a)

Vong Wai Keng. a)

a) Por falta de documento comprovativo das habilitações académicas, com a discriminação das disciplinas e/ou documento comprovativo de estágio que incluía a formação na área de informática;

a) 因欠交列明科目的學歷證明文件和/或在資訊領域內接受特定培訓的證明文件；

b) Por falta de documento comprovativo de nacionalidade;

b) 因欠交國籍證明文件；

c) Por falta de registo biográfico;

c) 因欠交個人紀錄；

d) Por falta de nota curricular.

d) 因欠交履歷。

Os candidatos excluídos, nos termos do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, têm o prazo de dez dias, a contar da data da publicação da presente lista, para recorrer, caso pretendam, da sua exclusão.

根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條之規定，不被接納之應考人可於本名單公佈日起十天內，就不被接納提出上訴。

A prova de conhecimentos, cujo programa foi fixado no ponto 5 do aviso de abertura, realiza-se no dia 14 de Novembro de 1997, às 9,30 horas com a duração máxima de três horas, na sala 11 do Centro de Formação Contínua e Projectos Especiais do Instituto Politécnico de Macau, no edifício CEM, sito na Estrada de D. Maria II, devendo todos os candidatos estar munidos do respectivo documento de identificação válido.

知識試為時最多三小時，將於一九九七年十一月十四日上午九時三十分在馬交石炮台馬路電力公司大廈澳門理工學院成人教育及特別計劃中心十一號室進行。考試內容載於開考通告第五點。應考人應攜同有效之身份證明文件。

Para a realização desta prova os candidatos poderão consultar as legislações referidas no respectivo programa.

應考人在知識試進行期間得查閱有關考試內容所指之法例。

A entrevista profissional realizar-se-á subsequentemente, em sítio e data/hora que constarão das convocatórias a entregar aos candidatos, aquando da realização da prova de conhecimentos.

面試地點、日期及時間將於知識試時通知應考人。

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 29 de Agosto de 1997. — O Júri. — O Presidente Suplente, *Ma Sok Kun*, aliás *Ma Man Na*, técnica superior de informática de 2.ª classe. — Os Vogais Suplentes, *Lei Weng Kuong*, chefe de divisão — *Chan Mat Chou*, aliás *Chan Siu Chiu*, chefe de divisão.

一九九七年八月二十九日於澳門土地工務運輸司

典試委員會：

候補主席：二等高級資訊技術員 馬淑娟

候補委員：處長 李永光

處長 陳少釗

(Custo desta publicação \$ 2 277,00)

Definitiva, nos termos do artigo 58.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, dos candidatos admitidos e excluídos do concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de três lugares de técnico auxiliar de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 1997:

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十八條之規定，經一九九七年五月七日第十九期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補土地工務運

輸司編制資訊人員組別第一職階二等資訊助理技術員三缺之一般入職考試，被接納及不被接納之應考人確定名單如下：

Candidatos admitidos:

被接納之應考人：

Au Tin Seak;

Chan Vai Peng;

Chan Wai Keong;

Cheong Io Peng;

Chim Heng I;

Chiu Lap Chuen;

Ieong Hok Weng;

Lam Man Chit;

Mo Chon Hang;

Paulo Jorge Cruz Franco Magalhães Carochas;

Pun An I;

Wong Chi Kin;

Wu Kam Keong.

Candidatos excluídos:

不被接納之應考人：

Ao Ieong Ngan; a), b) e d)

César Rodrigues Ho; b)

Cheang Van Si; b) e d)

Chu Kin Kuok; a) e b)

Fong Sio Man; b)

Ho Weng Cheng; a) e b)

Kon Ngai Iong; b)

Lam Vai Iam; a) e b)

Lei Sio Iong; a)

Loi Soi Kio; b)

Luísa Choi; a), b), d) e e)

Rui Miguel Conceição Ribeiro; a), b) e e)

Sun Kam Fong, aliás Maria Sing Maa; b)

Vong Wai Keng. a) e b)

a) Por falta de documento comprovativo das habilitações devidamente autenticado pelo notário;

a) 因欠交經公證員鑑證之學歷證明文件；

b) Por falta de documento comprovativo de estágio na área da informática com duração não inferior a um ano;

- b) 因欠交在資訊領域內不少於一年實習之證明文件；
- c) Por falta de documento de identificação válido;
- c) 因欠交有效之身分證明文件；
- d) Por falta de nota curricular;
- d) 因欠交履歷；
- e) Por falta de registo biográfico.
- e) 因欠交個人記錄。

Os candidatos excluídos, nos termos do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, têm o prazo de dez dias, a contar da data da publicação da presente lista para recorrer, caso pretendam, da sua exclusão.

根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條之規定，不被接納之應考人可於本名單公佈日起十天內，就不被接納提出上訴。

A prova de conhecimentos, cujo programa foi fixado no ponto 5 do aviso de abertura, realiza-se no dia 17 de Outubro de 1997, às 9,30 horas com duração máxima de três horas, na sala 11, do Centro de Formação Contínua e Projectos Especiais do Instituto Politécnico de Macau, no edifício CEM, sito na Estrada de D. Maria II, devendo todos os candidatos estar munidos do respectivo documento de identificação válido.

知識試為時最多三小時，將於一九九七年十月十七日上午九時三十分在馬交石炮台馬路電力公司大廈澳門理工學院成人教育及特別計劃中心十一號室進行。考試內容載於開考通告第5點。應考人應攜同有效之身份證明文件。

Para a realização desta prova os candidatos poderão consultar as legislações referidas no respectivo programa.

應考人在知識試進行期間得查閱有關考試內容所指之法例。

A entrevista profissional realizar-se-á subsequentemente, em sítio e data/hora que constarão das convocatórias a entregar aos candidatos, aquando da realização da prova de conhecimentos.

面試地點、日期及時間將於知識試當日通知應考人。

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 29 de Agosto de 1997. — O Júri. — O Presidente Suplente, *Ma Sok Kun*, aliás *Ma Man Na*, técnica superior de informática de 2.ª classe. — Os Vogais Suplentes, *Lei Weng Kuong*, chefe de divisão. — *Chan Mat Chou*, aliás *Chan Siu Chiu*, chefe de divisão.

一九九七年八月二十九日於澳門土地工務運輸司

典試委員會：

候補主席：二等高級資訊技術員 馬淑娟

候補委員：處長 李永光

處長 陳少釗

(Custo desta publicação \$ 2 242,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de topógrafo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de topógrafo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 1997:

經於一九九七年五月七日第十九期第二組《政府公報》刊登的以普通考核入職方式開考，以填補土地工務運輸司編制地形測量員職程人員組別第一職階二等地形測量員一缺之評核名單如下：

Cheong Kam Meng 張鑑明 8,375

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Setembro de 1997).

(於一九九七年九月十九日經運輸暨工務政務司批示確認)

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 16 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Américo Viseu*, chefe de departamento. — Os Vogais Efectivos, *Chan Pou Ha*, técnica superior de 1.ª classe — *José Manuel Freire dos Santos*, técnico superior assessor.

一九九七年九月十六日於澳門土地工務運輸司

主席：廳長 韋力古

正選委員：一等高級技術員 陳寶霞

高級技術顧問 José Manuel Freire dos Santos

(Custo desta publicação \$ 692,00)

SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Listas

De classificação final do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, para o preenchimento de uma vaga de primeiro-oficial, 1.º escalão, da carreira administrativa do quadro de pessoal dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 1997:

Alfredo Augusto Tadeu da Silva 7,71 valores

(Homologada por despacho de 16 de Setembro de 1997, do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em Macau, aos 12 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Fong Soi Kun*. — Os Vogais, *João de Andrade Lobo* — *Jerónimo Xequê do Rosário*.

(Custo desta publicação \$ 342,00)

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, para o preenchimento de quatro lugares de meteorologista de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de meteorologista do quadro de pessoal dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 30, II Série, de 23 de Julho de 1997:

<i>Candidatos aprovados:</i>	<i>Classificação</i>
António Viseu	8,38 valores
Hao I Pan	7,75 »
Leong Ka Cheng	7,74 »
Ku Chi Meng	7,70 »

(Homologada por despacho de 22 de Setembro de 1997, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em Macau, aos 16 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Fong Soi Kun*. — Os Vogais, *Tong Si Man* — *Fernando Augusto Sales Crestejo*.

(Custo desta publicação \$ 464,00)

Definitiva dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, para o preenchimento de três vagas de meteorologista operacional principal, 1.º escalão, da carreira de meteorologia e geofísica do quadro de pessoal dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 1997:

Candidatos admitidos:

Fong Soi Kun;
Lam Va Chon;
Vo Fat Lei;
Wong Chi Hun.

Candidatos excluídos:

Kong Kong Hang;
Ung Wai Hou.

Por não apresentarem prova de possuir o Curso de Formação para Meteorologista Operacional (Classe II da Organização Meteorológica Mundial).

Nos termos do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos excluídos podem, no prazo de dez dias, recorrer da sua exclusão, contado a partir da data da publicação da lista.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em Macau, aos 23 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Tong Si Man*. — Os Vogais, *Leong Ka Cheng* — *Ku Chi Meng*.

(Custo desta publicação \$ 613,00)

SERVIÇOS DE TURISMO

Lista

Classificativa, nos termos do n.º 1 do artigo 67.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, do único candidato aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto através do aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 14, II Série, de 2 de Abril de 1997:

Isaura Manuela Clemente Pinto 8,33 valores

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 19 de Setembro de 1997)

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 22 de Setembro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Maria Suzete das Neves Saraiva*, subdirectora. — As Vogais, *Tse Heng Sai*, adjunto — *Ângela Gabriela Manhão Basílio Pierce*, técnica principal.

(Custo desta publicação \$ 368,00)

INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 12 de Setembro de 1997, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado ao pessoal do quadro desta Direcção de Serviços, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de inspector principal, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários da DICJ, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, esgotando-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos — podem candidatar-se os funcionários do quadro da DICJ, que tenham a categoria de inspector de 1.ª classe, e reúnam os requisitos previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, devendo a mesma ser entregue na Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 619, edifício Si Toi, 18.º andar, acompanhada da seguinte documentação:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao inspector principal, 1.º escalão, cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

Ao inspector principal corresponde, no 1.º escalão, o índice 350 da tabela indicária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

No concurso documental a realizar, a selecção será feita mediante a análise curricular.

6. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Francisco Xavier Pinto do Amaral, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Manuel Assis da Silva, chefe de divisão; e

Leong Seak Kan, chefe de divisão.

Vogais suplentes: António Pedro Dutra da Silva Correia de Paiva, chefe de departamento; e

Belinda de Lemos Ferreira, chefe de divisão.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, em Macau, aos 22 de Setembro de 1997. — O Director, substituto, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 1 375,00)

CAPITANIA DOS PORTOS

Lista

Provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de fiel de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo pessoal técnico-profissional do quadro da Capitania dos Portos, aberto ao aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 1997:

Candidatos admitidos:

Chan Kei Chun;

Chan Peng Fun;

Chang Chon Fong;

Chao Kin Wa;

Cheang Sio Fong;

Cheong Chi Long;

Choi Hon Leong;

Iec Man Chon;

Ieong Wai Hong;

Iun Iok Heong;

James Mui;

Joaquim José Au;

Lam Vai Iam;

Lei Cheok Heng;

Lei Ka Heng;

Leong Sio Leng;

Leong Wai I;

Liu Wan Hong;

Maria João de Almeida Mascarenhas;

Nip Seong Chan;

U Wa Un;

Vong Kam Sang;

Vong Man Ieng;

Wong Im Iong;

Wong Kuan Lon.

Candidatos admitidos condicionalmente:

Chan Mio Ha; a) e c)

Chan Pek Tai, aliás Chin Pick Hai, aliás Lina Chan; c)

Chan Su Kai; c)

Chan Wai Man; a)

Cheang Pou Leng; c)

Chiang Sio Man; a) e c)

Ernesto Herculano da Luz; a)

Ho Tai I; a)

Ip Weng Hou, aliás Michael Ip; a) e c)

Lam Heng Io; a)

Lei Chou Wai; b)
 Lei Lai San; c)
 Lio Hon San; c)
 Lo Keang Fai; b), c) e d)
 Ma Chi Man; a), c) e d)
 Ng Wai Nga; c)
 Pun Chi Weng; a) e c)
 Sin Io Kuong; c)
 Tam Pek Cheng; a), c) e d)
 U Kun Hong; c)
 Wong Ngai Tan. a)

Os candidatos admitidos condicionalmente devem entregar os documentos a seguir indicados, exigidos no aviso de abertura e ainda em falta, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação desta lista no *Boletim Oficial*:

- a) Documento comprovativo de nacionalidade;
- b) Documento comprovativo da residência no Território;
- c) Documento comprovativo das habilitações académicas; e
- d) Nota curricular.

Capitania dos Portos, em Macau, aos 24 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Luís Carlos Calceteiro Serafim*, capitão-de-fragata AN. — Os Vogais, *Wu Chu Pang*, chefe de divisão — *Tang Ieng Chun*, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 708,00)

SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Listas

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o provimento de um lugar de primeiro-oficial administrativo, 1.º escalão, da carreira administrativa do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 1997:

Candidato admitido:

Ilda Neves Pereira da Silva.

A presente lista considera-se, desde já, definitiva, ao abrigo do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, em Macau, aos 25 de Setembro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Maria da Conceição Fernandes Pinheiro Ramos*, directora, substituta. — O Vogal Efectivo, *Lei Song Fan*, adjunto — O Vogal Suplente, *Albino de Castro Ribas da Silva*, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

(Custo desta publicação \$ 412,00)

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o provimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira administrativa do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 1997:

Candidato admitido:

Madalena dos Santos Rodrigues Dias.

A presente lista considera-se, desde já, definitiva, ao abrigo do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, em Macau, aos 25 de Setembro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Maria da Conceição Fernandes Pinheiro Ramos*, directora, substituta. — O Vogal Efectivo, *Lei Song Fan*, adjunto — O Vogal Suplente, *Albino de Castro Ribas da Silva*, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

(Custo desta publicação \$ 412,00)

DIRECTORIA DA POLÍCIA JUDICIÁRIA

司法警察司

Listas

名單

Definitiva dos candidatos admitidos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de três vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico do quadro da Direcção da Polícia Judiciária de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 30, II Série, de 23 de Julho de 1997:

按照刊登於一九九七年七月二十三日第三十期第二組別《政府公報》有關以普通、考核、一般入職方式開考，以填補澳門司法警察司編制內技術人員組別第一職階二等技術員三缺，當本開考所指之空缺被填補後，其有效期隨即終止，該開考合格之應考人確定名單如下：

A) Candidatos admitidos definitivamente:

合格之應考人：

1. Chan Kit Kong 陳杰江；
2. Chan Kuai Heong, aliás Chin Khwe Hyan 陳桂香；
3. Chiang Iok Kuan 鄭玉群；
4. Fernando Manuel Lourenço Passos;
5. Fung Kam Meng 馮錦明；
6. Heng Kun Lo 慶權羅；
7. Ho Kam Meng 何金明；
8. Ho Wai 何惠；
9. Ho Weng Cheng 何永靖；
10. Ieong Weng Kat 楊榮吉；

11. Iok I Ch'an 陳玉儀；
12. Ko Man Vai 高雯慧；
13. Kong Iu Lam 鄺耀林；
14. Kou Lai Kun 高麗娟；
15. Ku Weng Ian 古永忻；
16. Lee Kuai Heng 李桂馨；
17. Leong Chi Kin 梁智健；
18. Leung Sin Kuan 梁倩筠；
19. Loi Lai Oi 呂麗愛；
20. Pun Vai In 潘惠賢；
21. Sou Kin Fong 蘇建峰；
22. Suen Kam Man 孫錦文；
23. Tou Sok Sam 杜淑森；
24. Ung Siu Ka 吳紹嘉；
25. Vong Iok In 黃玉燕；
26. Wong I Fan 黃綺芬；
27. Wong Sek Man 黃錫文。

B) Candidatos excluídos:

不獲接納的應考人：

1. Chan Kuai Fong 陳桂芳；
2. Cheong Iam Meng 張欽明；
3. Chong Wai Sun 鍾慧璇；
4. Lam Chan Wa 林振華；
5. Lam Heng Io 林慶姚；
6. Lam Kam Leng；
7. Lam Vai Peng 林慧萍；
8. Lei Chong 李聰；
9. Lei Kai Cheong 李啟昌；
10. Lei Mat Ip 李密葉；
11. Lei Siu Mui 李少梅；
12. Lei Wun Chao, aliás Carlos Lei 李煥秋；
13. Leong Weng Kin 梁永堅；
14. Lok Vai Kun 駱偉權；
15. Maria da Graça Freire Machado；
16. Ng Sut In 伍雪賢；
17. Ng Un Kei 吳婉祺；
18. Nip Kuok Ieng 聶靄嚶；

19. Sin Doe Ling Carlos 冼道寧；
20. Sio Kai Chung；
21. Tam I Wa 譚綺華；
22. Tang Im Seong 鄧艷霜；
23. Wong Lai Mei 黃麗美。

Nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos excluídos na lista definitiva podem recorrer da exclusão, no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令通過之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條一款之規定，被除名之應考人在本名單公報日起十天內可向開考之機關提出有關被除名之上訴。

C) Data e local da prova de conhecimentos e entrevista profissional:

知識考試及專業面試之日期及地點：

A prova de conhecimentos e entrevista profissional terão lugar na Escola de Polícia Judiciária de Macau, situada na Avenida da Praia Grande, n.º 759, 1.º andar, edifício Lun Pong.

Prova de conhecimentos: 14 de Outubro de 1997, pelas 9,30 horas; e

Entrevista profissional: 15 de Outubro de 1997, pelas 9,30 horas.

知識考試及專業面試將於南灣大馬路七五九號聯邦大廈一字樓澳門司法警察學校進行。

知識考試——十月十四日上午九時三十分；

專業面試——十月十五日上午九時三十分。

Os candidatos admitidos definitivamente deverão comparecer à prova de conhecimentos e da entrevista profissional munidos do respectivo documento de identificação.

合格應考人應攜同有效之身份證明文件出席考試。

Directoria da Polícia Judiciária, em Macau, aos 24 de Setembro de 1997. — O Júri do Concurso. — O Presidente, *José Manuel Esteves da Cruz*, subdirector. — Os Vogais Efectivos, *João Manuel do Couto Guimas*, chefe de departamento — *Carlos Alberto Anok Cabral*, chefe de sector.

一九九七年九月二十四日於澳門司法警察司

典試委員會：

主席：副司長 古耀祖

正選委員：管理暨計劃廳廳長 紀若翰

人力資源組組長 歐萬龍

Do estágio dos concorrentes ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para a admissão ao curso de formação e estágio, com vista ao preenchimento de trinta e dois lugares de investigador de 2.º classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal de investigação criminal da Direcção da Polícia Judiciária de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 12, II Série, de 22 de Março de 1995:

就刊登於一九九五年三月二十二日第十二期第二組《政府公報》之通告，以一般、普通性和考核形式開考，取錄為就讀培訓課程及實習以填補澳門司法警察司人員編制刑事偵查人員組別內第一職階之二等刑事偵查員三十二缺，本開考之實習評核名單如下：

Concorrentes considerados aptos no estágio:

實習合格之評核名單如下：

1. Cheang Hong Lok 鄭康樂；
2. Che Chi Sang 謝志生；
3. Tam Kuai Leng 譚桂靈；
4. Lei Ka Wo 李家和；
5. Chan Wun Man 陳煥文；
6. Liu Kuok Sang 廖國生；
7. Lou Lap U 盧立羽；
8. Kuok Chi Wai 郭志偉；
9. Cheong Kam Fai 張錦輝；
10. Chio Iok Man 趙郁文；
11. Leong Cheong Chun 梁長全；
12. Tou Wai Kuong 杜偉光；
13. Cheok Chi Hong 卓志紅；
14. Lei Kam Fai 李錦輝；
15. Cheung Hoi 張海；
16. Cheok Kun Man 卓官文；
17. Kou Peng Hong 高炳康；
18. Lam Heng Cheong 林慶璋。

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 26 de Setembro de 1997).

(按照司法務司於一九九七年九月二十六日批示確認)

Directoria da Polícia Judiciária, em Macau, aos 26 de Setembro de 1997. — O Júri do Concurso. — O Presidente, *José Manuel Esteves da Cruz*, subdirector. — Os Vogais Efectivos, *Cheong Ioc Ieng*, directora, substituta, da Escola de Polícia Judiciária — *Sebastião Israel da Rosa*, chefe do Subgabinete da Interpol.

一九九七年九月二十六日於澳門司法警察司

典試委員會成員：

主席：副司長 古耀祖

正選委員：代司法警察學校校長 張玉英

國際刑警分署署長 羅沙

(Custo desta publicação \$ 1 191,00)

CÂMARA MUNICIPAL DAS ILHAS

Lista

Classificativa dos candidatos aprovados ao concurso aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 1997, para o preenchimento de quatro vagas de primeiro-oficial, 1.º escalão, do grupo de pessoal do quadro da Câmara Municipal das Ilhas:

- | | |
|----------------------------------|--------------|
| 1.º Fong Oi Kok | 8,45 valores |
| 2.º So Keang Kun | 8,20 » |
| 3.º Ng Siu Meng | 7,93 » |
| 4.º Guillermo Chang Blanco | 7,11 » |

(Homologada por despacho do presidente, em exercício, da Câmara Municipal das Ilhas, de 18 de Setembro de 1997).

Câmara Municipal das Ilhas, Taipa, aos 18 de Setembro de 1997.
— A Presidente do Júri, *Maria Leong Madalena*.

(Custo desta publicação \$ 368,00)

SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

郵電司

Lista

名單

Classificativa, nos termos do n.º 1 do artigo 67.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar de radiocomunicações principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 1997:

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令所核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十七條第一款規定，茲公布透過刊登於一九九七年六月十八日第二十五期第二組《政府公報》之開考通告，關於填補郵電司人員編制第一職階首席無線電通訊助理技術員一缺之一般晉升考試，應考人評核名單如下：

- | | |
|----------------------------|---------|
| <i>Candidato aprovado:</i> | valores |
| 合格應考人： | 分 |
| Leong Iam Teng | 7,70 |

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Setembro de 1997).

(於一九九七年九月十九日經運輸暨工務政務司之批示確認)

Nos termos do artigo 68.º do citado ETAPM, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial*.

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，應考人可於名單公報日起十日內對本名單提出上訴。

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em Macau, aos 22 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Tou Veng Keong*, chefe do Departamento Radioelétrico e Industrial. — Os Vogais Efectivos, *Hoi Chi Leong*, chefe da Divisão de Radiocomunicações — *Pau Chin Pang*, chefe da Secção de Fiscalização do Espectro Radioelétrico.

一九九七年九月二十二日於澳門郵電司

典試委員會：

主席：無線電暨工業廳廳長 陶永強

正選委員：無線電通訊處處長 許志樑

無線電頻譜監察科科長 鮑展鵬

(Custo desta publicação \$ 937,00)

GABINETE PARA A PREVENÇÃO E TRATAMENTO DA TOXICODEPENDÊNCIA

Avisos

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 20 de Agosto de 1997, se encontra aberto o concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de três vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Gabinete para a Prevenção e Tratamento da Toxicodependência, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, esgotando-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que reúnam as condições estipuladas no artigo 10.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e que estejam habilitados com curso de Serviço Social, de preferência com experiência na área da toxicodependência.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso (exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, devendo ser entregue no GPTT, sito na Rua de Foshan, n.º 137, 3.º andar, A, Macau, acompanhado da seguinte documentação:

3.1. Para os candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documento ou documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso; e

c) Nota curricular.

3.2. Para os candidatos vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso;

c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

d) Nota curricular.

3.3. Os candidatos, pertencentes ao GPTT, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) do número anterior, desde que os mesmos já se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser expressamente declarado tal facto na ficha de inscrição.

4. Conteúdo funcional

Ao técnico de 2.ª classe cabem funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

5. Vencimento

O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será feita mediante a prestação de provas de conhecimentos, que revestirá a forma de uma prova escrita, com a duração máxima de três horas, complementada por análise curricular e entrevista profissional, as quais serão ponderadas da seguinte forma:

a) Prova escrita — 30%;

b) Análise curricular — 40%; e

c) Entrevista profissional — 30%.

O programa abrangerá as seguintes matérias:

a) Estatuto Orgânico de Macau;

b) Diploma Orgânico do Gabinete para a Prevenção e Tratamento da Toxicodependência: Decreto-Lei n.º 22/94/M, de 2 de Maio;

c) Regime Jurídico da Função Pública de Macau: Decretos-Leis n.ºs 85/89/M e 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro, e Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro; Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, e Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho;

d) Regime de férias, faltas e licenças: Decreto-Lei n.º 23/95/M, de 1 de Junho;

e) Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços: Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, e Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho;

f) Decreto-Lei n.º 35/94/M, de 18 de Julho, e Código do Procedimento Administrativo por ele aprovado; e

g) Redacção de um tema a indicar pelo júri.

Os candidatos poderão utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais relativos às matérias indicadas.

As datas da realização da prova de conhecimentos e da entrevista profissional constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

7. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciada Maria da Piedade Esteves Augusto, supervisora do Núcleo de Intervenção Técnica.

Vogais efectivos: Licenciado Álvaro Branco Calado, técnico superior assessor; e

Licenciado Hon Wai, técnico superior de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Licenciada Ho Sio Wa, técnica superior de 2.ª classe; e

Licenciada Lei Lai Peng, técnica superior de 2.ª classe.

Gabinete para a Prevenção e Tratamento da Toxicodependência, em Macau, aos 9 de Setembro de 1997. — A Coordenadora do Gabinete, *Maria Isabel Belo*.

(Custo desta publicação \$ 2 259,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 20 de Agosto de 1997, se acha aberto concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal do Gabinete para a Prevenção e Tratamento da Toxicodependência, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, esgotando-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que preencham os requisitos gerais de provimento e que estejam habilitados com o 11.º ano de escolaridade ou equivalente.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento do impresso a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM (exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), devendo o mesmo ser entregue pessoalmente ou remetido pelo correio com aviso de recepção expedido até ao termo do prazo fixado, para o GPTT, sito na Rua de Foshan, n.º 137, 3.º andar, A, acompanhado dos seguintes documentos:

3.1. Para os candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documento ou documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas; e

c) Nota curricular.

3.2. Para os candidatos vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documentos comprovativos das habilitações exigidas no presente aviso;

c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

d) Nota curricular.

3.3. Os candidatos, já pertencentes ao GPTT, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) do número anterior, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

4. Conteúdo funcional

Ao adjunto-técnico de 2.ª classe cabem funções de natureza executiva de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

5. Vencimento

O adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 260 da tabela indiciária, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante prova de conhecimentos, que revestirá a forma de um ponto escrito, com a duração máxima de três horas, complementada por análise curricular e entrevista profissional, as quais são ponderadas da seguinte forma:

- a) Prova escrita — 30%;
- b) Análise curricular — 40%; e
- c) Entrevista profissional — 30%.

O programa do concurso abrangerá as seguintes matérias:

- a) Estatuto Orgânico de Macau;
- b) Diploma Orgânico do Gabinete para a Prevenção e Tratamento da Toxicodependência: Decreto-Lei n.º 22/94/M, de 2 de Maio;
- c) Regime Jurídico da Função Pública de Macau: Decretos-Leis n.ºs 85/89/M e 86/89/M, ambos de 21 de Dezembro, e Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro; Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, e Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho;
- d) Regime de férias, faltas e licenças: Decreto-Lei n.º 23/95/M, de 1 de Junho;
- e) Regime de Visto pelo Tribunal de Contas: Decreto-Lei n.º 12/95/M, de 27 de Fevereiro;
- f) Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços: Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, Decreto-Lei

n.º 30/89/M, de 15 de Maio, e Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho;

g) Decreto-Lei n.º 35/94/M, de 18 de Julho, e o Código do Procedimento Administrativo por ele aprovado; e

h) Redacção de uma informação, proposta ou ofício.

Os candidatos podem utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais relativos às matérias indicadas.

As datas da realização da prova de conhecimentos e da entrevista profissional constarão da lista definitiva dos candidatos.

7. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciada Maria da Piedade Esteves Augusto, supervisora do Núcleo de Intervenção Técnica.

Vogais efectivos: Licenciado Álvaro Branco Calado, técnico superior assessor; e

Licenciada Lei Lai Peng, técnica superior de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Licenciada Ho Sio Wa, técnica superior de 2.ª classe; e

Chan Kit Ping, técnica de 2.ª classe.

Gabinete para a Prevenção e Tratamento da Toxicodependência, em Macau, aos 9 de Setembro de 1997. — A Coordenadora do Gabinete, *Maria Isabel Belo*.

(Custo desta publicação \$ 2 180,00)

INSTITUTO POLITÉCNICO

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares vem o Instituto Politécnico de Macau publicar a lista dos apoios concedidos nos 1.º e 2.º trimestres do ano de 1997:

Entidades beneficiárias	Despacho de autorização	Montantes atribuídos	Finalidades
Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	20/03/97	2.000,00	Concessão de um subsídio no âmbito da campanha "Flag Days"
Associação do Desporto Universitário de Macau	24/02/97	75.000,00	Concessão de um subsídio para a participação da ADUM nas Universidades na Sicília (Itália)
Associação de Estudantes da Faculdade de Motricidade Humana	24/04/97	10.000,00	Concessão de um subsídio para a participação no VI Festival Juvenil Internacional de Dança de Macau
Associação de Estudantes do IPM	14/03/97 25/03/97 17/04/97 30/05/97	270.192,70	Concessão de subsídios para viagens de finalistas do I.P.M. à República Popular China
Comissão de Finalistas 96/97 do Liceu de Macau	13/02/97	5.000,00	Concessão de um subsídio para a viagem de finalistas do 12º Ano do Liceu de Macau

Instituto Politécnico, em Macau, aos 25 de Setembro de 1997. — O Secretário-Geral, *Álvaro Augusto da Rosa*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)